

# Presqu'île

N°69 REVUE MUNICIPALE DE LÈGE-CAP FERRET



DOSSIER

## Lège-Cap Ferret, des finances saines!

lire page 24



**arcas** IIBA  
BATISSEUR D'AVENIR

Offrez une  
signature  
à vos projets



**arcas**  
VILLA+

place du marché  
Cap Ferret

[www.arcas-sa.com](http://www.arcas-sa.com)

**05 57 17 02 30**

L'immobilier sur la presqu'île depuis 1958



[www.agencedelesterel.com](http://www.agencedelesterel.com) | **05 56 60 84 26**

**AE**  
AGENCE DE L'ESTÉREL

4

**ENTRE NOUS**

EDITORIAL  
RETOUR EN IMAGES  
D'UN VILLAGE À L'AUTRE  
EN BREF

12

**GRAND ANGLE**

POLITIQUES PUBLIQUES

- Un Noël féérique sur la Presqu'île
- Où faire faire ses papiers ?
- Cimetières : des travaux d'envergure
- PLU, à l'enquête
- Solidarité
- Travaux : un printemps chargé
- Un Office de Tourisme vecteur d'ambiance

**24 L'ESSENTIEL**

DOSSIER

- Des finances saines !

EN DIRECT

- Les échos du Conseil Municipal

34

**INTERCO**

B'A, LES INITIALES DU SUCCÈS

37

**ESPRIT DE SAISON**

CMJ, INVESTI JUSQU'AU BOUT !  
RENCONTRE

Entretien avec Guillaume Canet  
ÉVÈNEMENT

Cap Philo / Mois de la nature

Cap Ferret Music Festival

RENCONTRE

Les Dunettes33

48

**ESPRIT D'ICI**

PORTRAITS

Eliette Gotreau

ZOOM SUR

DÉLICES D'ICI

FOCUS ASSO

HISTOIRE



12



38



52



55



Consultez toutes les revues en ligne...



Presqu'île, revue municipale de Lège-Cap Ferret

Directeur de la publication : Michel Sammarcelli  
ISSN : 1279-6247

Édition : SEPPA Communication  
05 57 300 910

Rédaction : www.anacoluthie.net

Publicité : SEPPA Communication

Crédit photos : Laurent Wangermez (sauf mentions particulières).

Impression : Imprimerie Graphit's - Presqu'île est imprimé en couverture sur du papier PEFC 200 g brillant et à l'intérieur sur papier PEFC Offset 140 g - Tirage : 11 600 exemplaires  
Dépôt légal à parution.

Retrouvez votre magazine municipal Presqu'île en consultation libre et au format PDF sur le site internet de la mairie : [www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)



# C'est ensemble que nous bâtissons l'avenir de Lège-Cap Ferret

**L'obscurantisme barbare :  
le gouvernement doit prendre  
le risque de déplaire**

Une fois encore la France est en deuil et a pleuré ses morts, après une nouvelle attaque terroriste sur son sol. Et une fois encore, devant le monument aux morts de Lège, les notes de la sonnerie aux Morts jouée par un jeune gendarme de la Brigade de Piquey, ont retenti pour un hommage vibrant aux victimes de l'attentat du Supermarché de Trèbes. Quatre morts, seize blessés ! Et cette fois la République toute entière a honoré un héros véritable : le Colonel Arnaud Beltrame.

L'impression d'une scène tragique, éternellement recommencée, pesait lourdement. Chacun perçoit que nous payons maintenant, très cher, des décennies de faiblesse, de renoncements, de refus du réel.

La même semaine, le meurtre de Mireille Knoll, 85 ans, a ravivé les inquiétudes sur l'antisémitisme en France. Elle a été assassinée, brûlée, parce qu'elle était juive, victime de la même folie barbare que le colonel Arnaud Beltrame. Il n'y a aucune recette miracle contre l'hydre islamiste. Il y a juste des mesures évidentes, de bon sens, à prendre. Des vraies. Cela nécessite du courage. Le Colonel Beltrame, que la France a honoré justement comme son héros, a fait don de sa vie. Nos gouvernants doivent agir, vite, et prendre le risque de déplaire.

## **La commune : « La petite Patrie »**

Si la France s'interroge sur son avenir et réforme au pas de charge, la commune reste et demeure « la petite patrie », la dernière grande famille ! L'attachement à la petite patrie communale n'est pas une nostalgie, ou un immobilisme, ou un repli, mais un besoin d'appartenance et le reflet d'une confiance. En réalité, seule la commune reste proche, efficace, fraternelle. Elle est la clef de voute, le miroir de notre société, le creuset de son avenir. Les tentations décentralisatrices du pouvoir central ne sont pas un fantasme. Ce contexte nous oblige plus que jamais à porter une vision solide pour l'avenir. Bien sûr, il y aura toujours le quotidien et ses exigences, que nous assumons pleinement, mais regarder au loin est un impératif. Nous devons

savoir ce que nous voulons pour la Presqu'île, et les moyens que nous nous donnons pour atteindre ces objectifs. L'avenir ne se prévoit pas, il se prépare.

Alors que les intempéries ont globalement épargné notre littoral cet hiver et que les apports de sable ont permis de préserver le cordon dunaire à la Pointe, nous avons dû faire face à un drame... L'incendie du port ostréicole de Claouey a réduit à néant l'outil de travail de cinq de nos ostréiculteurs et de l'un de nos pêcheurs, à la veille de la saison : une catastrophe qui rappelle douloureusement la réalité des risques de submersion et d'érosion.

Nous sommes passés du statut d'événements exceptionnels à celui de risques. Des risques à intégrer dans notre quotidien et bien sûr dans les documents d'urbanisme. La stratégie de gestion du trait de côte, menée à l'échelon européen – et déclinée au plan régional – est l'opportunité de bénéficier de fonds qu'une commune ne saurait dégager à elle seule, pour porter une action globale et durable. À quoi sert-il d'agir si le voisin du haut ou du bas n'est pas dans la même logique ? Ce dossier doit être pris à bras le corps par les différents partenaires et bénéficier de fonds à la hauteur de l'enjeu.

## **« C'est dans les communes que réside la force des peuples libres » Alexis de Tocqueville**

Nous avons lancé de nombreux dossiers depuis 2014, et ce malgré les restrictions budgétaires, malgré les réformes successives, malgré l'accroissement – subi – des charges, malgré un contexte réglementaire guère favorable aux communes.

Comme l'écrivait justement Alexis de Tocqueville, « C'est dans les communes que réside la force des peuples libres ». Nous n'avons rien cédé sur le terrain de l'action. Nous avons créé de nouveaux services : une Maison de la Famille, un pôle enfance, une Épicerie Sociale, des archives, une salle culturelle. Nous avons renforcé notre politique environnementale. Nous avons rénové des secteurs entiers de la Presqu'île (Lège, Claouey, Piquey, Le Canon, Bélisaire, Le Ferret) et lancé des chantiers majeurs, au premier rang desquels figure la modernisation du réseau d'eau potable : 10 millions d'euros en 4 ans. Nous avons renforcé la proximité et

Presqu'île, revue municipale  
de Lège-Cap Ferret

Retrouvez votre magazine  
sur le site de la Ville :  
[www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)  
(rubrique «nos publications»)



le champ des solidarités (gestion en direct de l'établissement pour personnes âgées, création d'une école multi-activités, modernisation des écoles, service social amplifié). Nous absorbons les réformes successives : rythmes scolaires, état d'urgence, diminution de dotations financières, taxe d'habitation... le tout, sans toucher à la fiscalité ni mettre en péril l'avenir de la commune (comme en atteste notre dossier central consacré au rapport de la Chambre Régionale des Comptes).

### **Le sang de la Presqu'île coule dans nos veines**

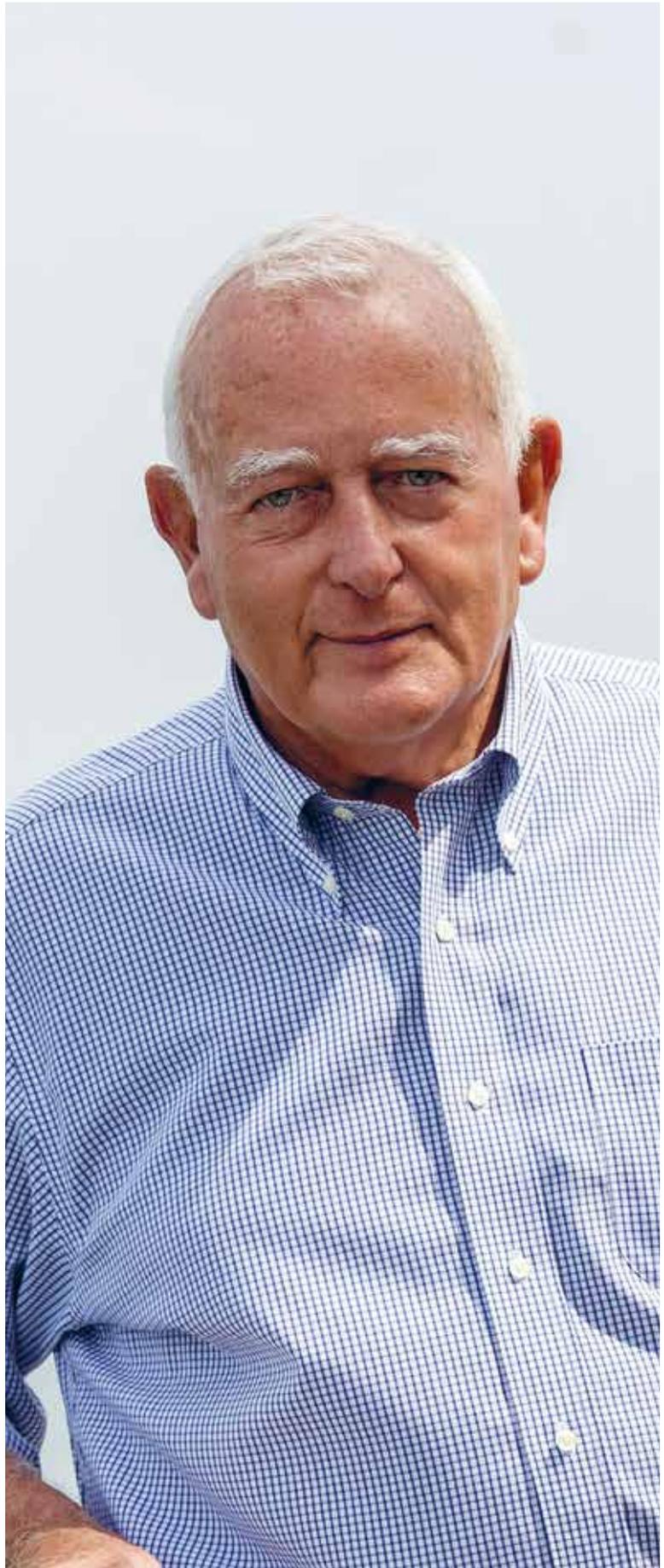
Nous n'avons jamais freiné notre action. Lège-Cap Ferret reste une commune en pointe, qui répond aux besoins essentiels de ses habitants. Nous avons en partage cet attachement indéfectible à la Presqu'île, le souci de ne jamais sacrifier ce qui fonde son identité et sa richesse. Notre action a toujours été guidée par cette exigence et le restera. Le sang de la Presqu'île coule dans nos veines.

Mais aujourd'hui, de nouveaux enjeux se profilent et il est temps de faire un point d'étape pour que chacun puisse vivre au mieux sur ce territoire. Nous avons besoin de vous pour poursuivre cette tâche passionnante et infinie. Les élus battent le terrain à longueur d'année, et nous souhaitons intensifier ces échanges par des rencontres dans chacun des villages. Ces rendez-vous de proximité sont une passerelle supplémentaire entre l'équipe municipale et les citoyens. Les élus sont des sentinelles au service de la collectivité et des habitants.

C'est ensemble que nous bâtissons l'avenir de Lège-Cap Ferret. On n'avance jamais seul, encore moins replié sur soi. Rester ouvert, puiser dans l'intelligence collective a toujours été notre devise. Elle demeure plus que jamais d'actualité.

Bien sincèrement.

*Michel Sammarcelli*  
Maire de Lège-Cap Ferret  
Président du SIBA





## ENTREPRISE MARQUET

Bâtiment : conception réalisation

### NEUF & RÉNOVATION

ISOLATION  
AGRANDISSEMENT  
AMÉNAGEMENT

### MAISON OSSATURE BOIS

Bardage  
Isolation (intérieur, extérieur, combles)  
Menuiserie - Parquets  
Caillebotis - Terrasses  
Clôture

06 67 77 10 11 - 05 56 03 70 10  
entreprise.marquet33@gmail.com

9, Av. du rond-point d'Arguin - L'Herbe - 33950 LEGE CAP FERRET

Nouveau et près de chez vous (Claouey) !

# SOS-BRICOLAGE

1<sup>er</sup> Réseau National de  
Bricoleurs Professionnels à domicile



- ▶ Bricolage
- ▶ Jardinage
- ▶ Services

Patrick MAUGER

07 87 87 25 28 patrick.mauger@sos-bricolage.com



**Charpente Ossature Bois**  
terrasses - caillebotis - clôtures  
parquets - bardages

**CLAIR'NET**  
25, av. du Monument Saliens - CAP FERRET  
06 61 58 46 34

**7j-7**



Interventions sur le Nord Bassin

Automatisme de portail  
Antennes  
Alarme / vidéosurveillance  
Domotique

**Pazat entreprise  
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**  
06 26 28 79 07

Remise aux normes  
Diagnostic électrique  
Dépannage  
Toutes installations

2 allée de la Chapelle 33 950 Lège-Cap-Ferret  
robin.pazat@wanadoo.fr - www.pazat-electricite.fr



**CARRELAGE  
MOSAÏQUE - FAÏENCE**  
ENTREPRISE A. Boujnane  
41 allée des Landes de Simon  
LÈGE-CAP FERRET  
06 07 24 85 56

Michel Lavillenie Architectes



1, av. des Hirondelles  
BP 21 - LES JACQUETS  
tél. : 05 56 03 69 13  
fax : 05 56 03 69 11  
michel.lavillenie@orange.fr

DOS SANTOS José maître artisan

**EUROPEINT**

**PEINTURE GÉNÉRALE**  
Vitrerie  
Papier peint  
Revêtement  
Isolation

*Le professionnel  
au service  
du particulier*

21 bis rue des Mouettes  
33970 CAP FERRET 05 56 03 74 01  
contact@europeint.fr

**CAP.SERVICES.TP**

Terrassement • Travaux publics  
Démolition • Dessouchage  
Chemin d'accès

Franck ANTIGNY  
33950 Lège Cap Ferret  
06 30 52 24 03  
f.antigny@capservices-tp.com  
www.capservices-tp.com



**CPB Frères**

**Carlos & Joël PEREIRA**  
MAÇONNERIE ET BOIS

Construction traditionnelle ou ossature bois, agrandissement, rénovation, couverture, caillebotis...

17, rue Hermione - 33950 Lège - Cap Ferret  
05 57 70 36 32 / 06 81 56 28 17

**TRANQUIL'ÉTÉ**  
PISCINES & SPAS DU CAP-FERRET



**PISCINES • SPAS • SAUNAS • ÉLECTRICITÉ**  
Construction, Rénovation (traditionnelles et coques),  
SAV, Contrats maintenance, Conformité locaux techniques.  
Camion atelier pour dépannages.  
Nouveau : Études hydraulique et chauffage par Bureau d'Étude.  
Marques : SPECK / EMEC / DEL...  
Aménagement paysager, Accessoires, Produits d'entretien.

05 56 68 27 13 - 06 74 25 00 95  
Avec son laboratoire d'analyse informatisé de l'eau  
139, route du Cap Ferret - Le Canon



### 900 colis

Chiffre record pour la distribution annuelle des colis de Noël aux aînés. Et cette année, le panier était rempli pour deux (y compris pour les personnes seules), afin de partager un Noël encore plus chaleureux et solidaire.

### Hommage à l'Officier français Arnaud Beltrame

Le 28 mars, la municipalité a rendu hommage au Colonel Beltrame, tué lors de l'attentat du Super U de Trèbes, en présence des forces de gendarmerie, des corps constitués et de participants nombreux et émus.

### 5 000 boîtes pour une Presqu'île plus belle

C'est l'idée du Conseil Municipal des Jeunes pour éviter de retrouver mégots et chewing-gums dans la rue ou sur les plages. Ils les ont fièrement remis lors de la cérémonie des vœux à la population.

### Concert du Brass Band BorGiAq

Énorme succès pour le concert offert aux habitants par la municipalité, samedi 6 janvier. Les 35 musiciens du Brass Band BorGiAq ont envahi la scène de la salle des sports de Lège et régalié les 350 personnes du public. Sous la direction de Pierre Dutot et Thibaud Fuster.

## Nouveaux résidents

Vous venez d'arriver à Lège-Cap Ferret ? Bienvenue sur notre Presqu'île magique ! Pour découvrir tous les services et avantages proposés aux habitants, explorer le tissu associatif, profiter de nos animations et rendez-vous culturels... faites-vous connaître auprès de nos services. Nous guiderons vos premiers pas sur la commune.



### Renseignements et organisation

Nathalie Condou-Dupouy  
service animations - 05 57 17 07 85  
animation.nc@legecapferret.fr

## Urgent

### Bénévoles : nous avons besoin de vous !

Rejoignez l'association des bénévoles de la Presqu'île et vivez l'aventure collective.

Contact : Michel Cature, Président

Tél : 05 56 60 06 28

Courriel : michel.cature@orange.fr

# Claouey

## Restauration de la dune des Journalistes

Dans la lancée de ce qui est réalisé pour la dune du Truquet, la Ville a engagé un vaste chantier de restauration de l'emblématique dune des Journalistes qui offre l'un des plus beaux points de vue sur le Bassin.

3 pins, malades ou morts, dont un très antique spécimen (époque Brémontier !), ont dû être abattus. Le service espaces verts, sous l'impulsion de Catherine Guilherm Conseillère Municipale déléguée à l'environnement, a profité de cette coupe pour anticiper sur le renouvellement des arbres. Il est en effet indispensable d'avoir des sujets d'âges différents pour conserver « une Presqu'île sous les arbres » et éviter l'effet coupe blanche. La commune a donc replanté une vingtaine de pins de 1,50m et autant de petits plants. Elle a également posé du grillage à mouton et créé un cheminement pour canaliser le public en attendant la pousse des sujets. 50 arbres ont déjà été replantés depuis le début de l'année.



## Lège/ Cap Ferret

### La Semaine sans pesticide

Quoi de plus pédagogique que l'expérience ? Le Siba, qui lutte depuis des années avec les 10 communes contre l'utilisation des pesticides sur le territoire, a demandé à la Maison de la Nature (association de défense de l'environnement) d'intervenir dans les écoles.

Un animateur, équipé de maquettes, liquides colorés et autres matériels, a donc rencontré les élèves de l'école du Phare au Cap Ferret (27 mars) et à Lège (29 mars) pour la « 13<sup>e</sup> semaine sans pesticide » organisée du 20 au 30 mars. Mission accomplie : les enfants ont compris que les produits injectés dans le jardin finissaient tous leur course... dans l'eau. L'équation est simple : pas de produit, pas de pollution. Il ne reste plus qu'à adapter certaines habitudes au jardin.

## Le Four / Les Jacquets

La commune et l'ONF procèdent à des travaux d'entretien sur la Dune du Truquet, dont beaucoup de pins datent de l'époque Brémontier.



# Piquey

## Une expo à émotions

« Cocotte Minute » est une exposition originale qui a été proposée pendant un mois à la médiathèque de Piquey (salle Pauilhac) du 17 février au 17 mars. Une boîte pour crier, un tapis pour se défouler, des ateliers pour gribouiller, arracher ou sentir sa colère... C'est l'idée explosive de Sylvie Hazebroucq pour aider les enfants à canaliser et transformer leurs émotions en création. « Cette installation ludique et artistique est née d'une demande de plus en plus pressante ces trois dernières années : enseignants, animateurs et acteurs de la vie scolaire souhaitaient des interventions et des supports de travail autour de la colère à l'école, l'agressivité, la violence et les débordements » explique Sylvie Hazebroucq, auteur de l'exposition « Cocotte minute » et fondatrice de « l'infirmier à émotions » (2011). Elle s'est fait connaître avec l'exposition « Petites et grandes émotions » produite et préparée pendant 2 ans en partenariat étroit avec Cap Sciences. C'est la deuxième fois qu'elle intervient sur la commune, Lège-Cap Ferret a été une des premières à la contacter pour ce travail sur la colère à l'école.



[www.infirmier-a-emotions.com](http://www.infirmier-a-emotions.com)

## Pirailan / Le Canon / L'Herbe

Place nette avant les beaux jours ! Le service espaces verts a procédé au nettoyage complet de nombreux espaces publics : les deux escaliers du Canon, l'escalier nord de l'Herbe, l'ensemble des accotements des Vallons du Ferret, sans oublier les plantations de la place Pierre Raymond.

## Jumelage

### 38<sup>e</sup> voyage vers Sandhausen

En voiture, en bus en avion... la délégation de Lège-Cap Ferret part pour Sandhausen, ville jumelle, du 10 au 13 mai. Ouvert à tous les habitants, ce voyage est l'occasion de découvrir le pays de Goethe et de la Würst dans des conditions privilégiées (accueil chez l'habitant, sorties, balades et découvertes), mais surtout de créer des liens indéfectibles avec les familles allemandes. Pour tous ceux qui souhaiteraient rejoindre l'aventure (inscription jusqu'au 30 avril) la Ville met gracieusement un bus à leur disposition.



#### Renseignements et organisation

Nathalie Condou-Dupouy :  
service animations - 05 57 17 07 85  
animation.nc@legecapferret.fr  
[www.infirmier-a-emotions.com](http://www.infirmier-a-emotions.com)

## La Vigne

### Plage sans mégots

C'est la dernière idée du Conseil Municipal des Jeunes pour sensibiliser le public à cette pollution qui touche les plus petits (qui les portent à la bouche) comme les grands (savez-vous qu'il faut compter 2 ans pour la décomposition d'un mégot ?). Les jeunes élus ont choisi la plage familiale du club de la Vigne pour lancer leur opération pilote. Prévue en deux temps, elle débutera le 16 juin par un nettoyage au peigne fin de la plage, suivi en juillet d'une grande opération de communication. A la clé, information, panneaux d'affichage et distribution de petites boîtes de propreté qui resteront disponibles tout l'été à la buvette du Club de Plage de la Vigne. Comme quoi, on peut être utile avec style.



## Cap Ferret : 10 000 m<sup>3</sup> de sable pour affronter l'hiver

Suite aux mesures de surveillance du littoral pilotées par la commune avec ses partenaires (ONF, BRGM, Conservatoire du Littoral, GIP Littoral Aquitain\*), un risque de brèche dans le cordon dunaire a été identifié à la Pointe (au niveau des blockhaus). Pas question de rester les bras croisés : la Ville a aussitôt enclenché les travaux nécessaires, en accord avec les partenaires et les services de l'État concernés pour renforcer en urgence la dune avec l'apport de 10 000 m<sup>3</sup>. Résultat : pas de brèche. Des travaux de revégétalisation sont prévus après l'hiver sur le site pour stabiliser la dune.

Ces travaux d'urgence sont liés à la stratégie de gestion du trait de côte. Celle-ci prévoit des rechargements massifs de sable, qui sont obligatoirement précédés d'études environnementales et techniques approfondies. Pendant leur montage et leur instruction réglementaire, qui exigent du temps, la commune a anticipé la réalisation de travaux d'urgence sur ce secteur. Ce travail est conduit en lien étroit avec tous les partenaires. Objectif : parer à l'urgence dans les meilleures conditions possibles.

\* Fondé en 2006 et opérationnel depuis 2009, le GIP Littoral Aquitain réunit les services de l'État et les collectivités territoriales de la côte Aquitaine.



villedelegcapferret

# Buzz FB

## Vous avez aimé...



**Ville de Lège-Cap Ferret**

8 Janvier · 🌐

...

Vous avez aimé le film des vœux, "les mains de la Presqu'île" ? Le voici, en version intégrale 😊 (vidéo P.Bouchilloux - Saison 5) #Partage #ServicesMobilisés #SurLeTerrain



22 K vues

👍 J'aime
💬 Commenter
🔗 Partager
⌵

👍👍👍 262 Meilleurs commentaires ▾

241 partages

Sur la page Facebook de la Ville, dans la catégorie vidéo, le film des vœux « *Les mains de la Presqu'île* » qui plonge dans le quotidien méconnu des agents, publié le 8 janvier, a remporté la palme du succès avec plus de 22 454 vues et 43 389 personnes atteintes.

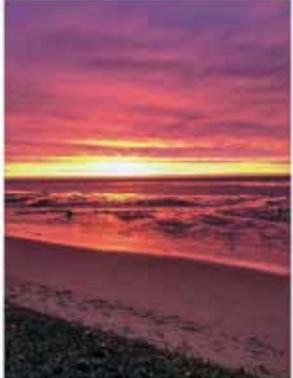


**Ville de Lège-Cap Ferret**

13 février · 🌐

...

Ce matin sur une plage de #LègeCapFerret...  
C'est sans doute #Magique!



👍👍👍 189 Meilleurs commentaires ▾

Belle performance également pour le lever de soleil sur ciel embrasé, posté au matin du 13 février, qui a touché 20 000 personnes et généré 1 800 actions, commentaires ou partages. Vous êtes toujours aussi actifs sur [www.facebook.com/villedelegcapferret](http://www.facebook.com/villedelegcapferret) !

**Pour ne rien manquer de l'actu de la Presqu'île, rejoignez notre communauté sur [www.facebook.com/villedelegcapferret](http://www.facebook.com/villedelegcapferret)**

© Cap Ferret - L'ancien Camp des Américains (fonds François Bisch, Archives Municipales de Léje-Cap Ferret)



## Un monument au camp des Américains

2018 marque la date anniversaire de la fin du 1<sup>er</sup> conflit mondial, mais aussi une page de l'histoire du Cap Ferret qui rejoint la grande... Histoire.

Le samedi 2 juin prochain, les drapeaux français et américains flotteront à nouveau place du Ralliement au Cap Ferret : la municipalité inaugurera, en présence du Consul des États-Unis et d'autres personnalités, un monument en mémoire du camp militaire installé sur ce site lors de la Première Guerre Mondiale.

Une base de l'US Navy avait en effet élu domicile à cet endroit entre janvier 1918 et 1919 : un village avec de grands hangars (on peut encore apercevoir les soubassements en bordure d'eau), une douzaine d'hydravions, des baraquements... 320 militaires et 28 officiers étaient chargés de surveiller la côte pour empêcher le ravitaillement par les sous-marins allemands.

Proposé par le Souvenir Français et conduit en concertation avec les riverains, ce projet résulte d'un minutieux travail de mémoire et de reconstitution, porté par Jean-Michel Mormone, historien local féru de la Première Guerre Mondiale en général et du camp des Américains en particulier. Fortement soutenue par la municipalité, l'installation du monument (une hélice à 2 pales, accompagnée de panneaux d'explication) est une réalisation collective de l'Union Nationale des Anciens Combattants (UNC), des Camarades de Combat, du Souvenir Français et de la Fédération André Maginot. Il fera donc vivre la mémoire de ce site et posera un nouvel éclairage sur les lieux, en particulier sur la cale de mise à l'eau toujours en place...



## Elles l'ont fait !

Sandra Peignon et Valérie Serna, de la « Tchanquée team »\*, sont revenues le 29 janvier du Finland Trophy, en même temps qu'une autre équipe de la commune : « lesDunettes33 »\*\*, composé du duo Sandra Arnaud et Joëlle Durand. Respectivement 36<sup>e</sup> et 29<sup>e</sup> au classement de ce raid glacé en Laponie, elles retiennent surtout les belles rencontres et la sensation d'avoir tutoyé leurs limites avec une première journée à moins 13°C et une deuxième à moins 23°C. À peine arrivées, les sportives ont remis les chaussures de running pour participer à des courses locales... et se réchauffer un peu.

**Facebook :**

- [Tchanqueeteam](#)
- [lesdunettes33amazonas2016](#)

\* voir notre article dans « Presqu'île » n°68

\*\* voir notre article dans ce numéro, p. 46



# Un Noël féérique sur la Presqu'île



Troublées par les coups de vents et le mauvais temps qui se sont invités la deuxième semaine, les animations de Noël ont pourtant tenu leurs promesses : des surprises, du bonheur et beaucoup de chaleur au milieu de l'hiver. Rétrospective d'un millésime très illuminé.

## Plein feu sur l'hiver

C'était une première : la municipalité a ouvert les festivités de Noël avec un feu d'artifice. Lancé à 19h, il a illuminé le ciel de Lège et les yeux des plus petits qui n'ont pas toujours la chance de voir les pyrotechnies estivales, programmées vers 23h. Un coup d'envoi magique !



## Lège-Cap Ferret, c'est 2 fois plus de visites du Père Noël

Ici, le Père Noël ne recule devant rien. Il arrive à Lège en calèche et traîneau tiré par un élan. Il débarque au Cap Ferret en bateau, sous l'oeil attentif de la SNSM (merci aux bénévoles !), sur la plage, au pied de la place Walter Reinhardt.





### Goûter, animations, films, patinoire et carrousel

Programme chargé pour les enfants de la Presqu'île. Le mauvais temps a contraint la Ville à fermer plus tôt que prévu les portes du Village de Noël. La magie a pleinement opéré au cours de la première semaine, avec l'excellente fréquentation du marché nocturne sous la halle et des ateliers pour les enfants.

### Noël en partage

Le Conseil Municipal des Jeunes s'est déplacé à la résidence Les Sylves pour déguster le goûter de Noël avec les aînés, tandis que le CCAS organisait la distribution des colis de Noël à toutes les personnes âgées de la commune.



### Des vœux très spéciaux

La cérémonie des vœux a cette année encore marqué les esprits. Beaucoup de monde, d'émotion et de messages forts délivrés à la tribune. Par la voix du Maire du Conseil Municipal des Jeunes, Paul Jalbert qui, à travers un discours vibrant, a montré que la relève était prête. Par la voix du Premier Adjoint, Philippe De Gonneville, qui est revenu sur les grandes réalisations de l'année et la complexité des dossiers d'une commune de 25 km. Par la voix du Maire, enfin, Michel Sammarcelli, qui a livré un message d'espoir et de combat : « L'avenir ne se prévoit pas, il se prépare ! ».

## ▶ Focus

On se souviendra longtemps du film des vœux, réalisé par Pierre Bouchilloux (production Saison cinq). « *Les mains de la Presqu'île* » montrent sans fard le quotidien des agents de la Ville. Certaines de leurs répliques, reprises bien après la diffusion, sont en passe de devenir cultes sur la commune !

**Vous l'avez manqué ?  
RDV sur notre page Facebook.**

# Où faire faire ses papiers ?

**Carte d'identité, passeport, carte grise... en se modernisant, le Service Public bouleverse bien des habitudes et perd parfois en proximité. Après la fermeture de l'antenne de la Sous-Préfecture d'Andernos, à qui vous adresser pour vos différentes démarches ? Petit mémo pratique.**

## LE CONTEXTE LÉGISLATIF

Le Plan Préfecture Nouvelle Génération (PPNG), entré en vigueur le 17 mars 2017, a eu comme conséquence le transfert de la délivrance des cartes d'identité et des passeports vers la Mairie d'Andernos-les-Bains. En parallèle, dans le cadre de la modernisation du service public, l'antenne d'Andernos de la Sous-Préfecture d'Arcachon est définitivement fermée depuis novembre 2017.



### Carte grise, permis de conduire

(presque) **uniquement en ligne**

**Carte grise :** pour obtenir une carte grise, il n'est plus possible de passer par le guichet de la sous-préfecture. Les démarches sont complètement dématérialisées.

**Alternative :** s'adresser à un professionnel agréé par la préfecture qui, moyennant finances, fera les démarches pour vous.

**Permis de conduire :** les jeunes conducteurs doivent faire leur demande de permis via le site : [ants.gouv.fr](http://ants.gouv.fr)

### Les titres professionnels

✉ **Par courrier**

Taxi, ambulance, transport public ou scolaire, les demandes spécifiques s'effectuent **uniquement par courrier** à la Préfecture de Bordeaux.



### Passeport et carte d'identité

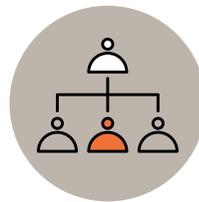
📍 **En Mairie et en ligne**

Depuis le printemps 2017, la Mairie de Lège n'est plus habilitée à établir les passeports et les cartes d'identité.

**La marche à suivre :**

- se rapprocher d'une Mairie équipée d'un dispositif de recueil d'empreintes digitales (la plus proche est celle d'Andernos),
- remplir les pré-demandes en ligne et demander un rendez-vous via le site : [welrdv-mairies-cni.fr](http://welrdv-mairies-cni.fr)

**Un petit conseil : anticipez ! Il faut aujourd'hui jusqu'à un mois pour obtenir un rendez-vous.**



### Pour les associations

✉ **En ligne ou par courrier**

Le dépôt des statuts, les changements au sein du bureau ou les comptes rendus des assemblées générales sont à envoyer à la Sous-Préfecture par internet ou par courrier.

## Besoin d'aide ?

Si la Mairie ne peut plus établir les papiers d'identité, elle peut vous renseigner sur les démarches à effectuer.

+ **Le site officiel de l'administration française**  
[www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)



# Des travaux d'envergure dans les 3 cimetières



**Accessibilité pour les personnes à mobilité réduite, préservation du milieu dunaire...**

**La commune a lancé des travaux sans précédent dans les trois parcs cimetières de Lège, des Jacquets et de l'Herbe. L'objectif étant de créer de nouveaux emplacements afin d'anticiper les 30 prochaines années.**

Ils sont situés « juste au bord de la mer, à deux pas des flots bleus ». Si les cimetières de la commune offrent ce « charme indéfinissable » cher à Brassens, ils avaient néanmoins besoin d'importants travaux de restructuration et de mise aux normes d'accessibilité.

Le cimetière de l'Herbe est le plus ancien. Construit en 1905, agrandi en 1989, il arrivait à saturation. En 2014, la commune a lancé une procédure pour recenser les caveaux laissés à l'abandon. Campagne d'affichage, recherches généalogiques... de longues démarches qui arrivent à terme cette année et permettront de recréer 70 emplacements.

Entouré par la forêt domaniale, le cimetière de l'Herbe a également fait l'objet d'une convention entre la municipalité et l'Office National des Forêts, permettant son agrandissement. Le cimetière sera ainsi agrandi à l'Est en préservant sa qualité et son intégration paysagères. 200 nouvelles concessions seront aménagées cette année.

## Aux Jacquets, la dune restructurée

Mais c'est aux Jacquets que les travaux sont les plus spectaculaires. Les objectifs sont multiples : lutter contre l'érosion due au ruissellement des eaux de pluie, créer des emplacements supplémentaires et rendre les

allées accessibles aux personnes à mobilité réduite. Car le cimetière des Jacquets est situé sur la dune du Four, avec des pentes à 15 ou 20 %, difficilement praticables. Des milliers de mètres cubes de sable ont donc été enlevés pour ramener les pentes à 5%.

« C'est un chantier complexe à de nombreux titres : technique, juridique et administratif. Il a fallu notamment déplacer et reconstruire à neuf plusieurs tombeaux ainsi que le colombarium » précise Bernard Casamajou, adjoint au maire. Commencés en 2016, les travaux devraient s'achever à la fin de l'année.

À Lège, 75 concessions ont été créées, desservies par de nouvelles voiries et accessibles aux personnes à mobilité réduite.

## Projections

Pour estimer les besoins, la commune étudie l'historique de l'évolution de chaque cimetière.

À l'Herbe, il faut ainsi 10 nouvelles concessions en moyenne par an, 4 aux Jacquets et 6 au cimetière de Lège.

## Les 3 cimetières de la commune

**LÈGE**

**781**

CONCESSIONS À L'ISSUE DES TRAVAUX, DONT 75 NOUVELLES

**JACQUETS**

**679**

CONCESSIONS, DONT 200 NOUVELLES

**L'HERBE**

**991**

EMPLACEMENTS ACTUELLEMENT, 270 CONCESSIONS SUPPLÉMENTAIRES À L'ISSUE DES TRAVAUX.



**Charpente traditionnelle**  
**Ossature bois**  
**Couverture - Zinguerie**

2, Au Verrier, 33190 Camiran  
 Tél. 06 10 02 67 95  
 j.carpenet@wanadoo.fr

11, av. des dunes, 33950 Claouey  
 Tél. 05 57 17 59 33  
 Tél. 06 16 44 56 43

**A LEGE - CAP FERRET**  
**OUVERT à l'année!**

**PARC DE LOISIRS DU FOUR**

05 57 70 34 06

parcdeleloisirsdufour.fr



**FAMILIE DEM**  
**05 56 60 45 94**  
**DEMEMAGEMENTS**  
 INTERNATIONAUX  
 NATIONAUX  
 SELF STOCKAGE / GARDE MEUBLE  
 www.familie-dem.com

**A | E | 2 | M**



MICHAËL MOREAU

06 23 64 08 09

LEGE CAP FERRET

· ARTISAN ÉLECTRICIEN ·



**ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE JARDIN**  
**ET DE TOITURES**

*Sébastien VIGNEAU*

LES JACQUETS - 06 83 53 84 47 - vignausebastien@yahoo.fr

**JP** SARL PLAZA JPC  
 Menuisier  
 Poseur

Neuf  
 Rénovation  
 Bois  
 Alu  
 Pvc

facebook PLAZA JPC Menuisier poseur

05 56 26 15 62

06 81 59 39 19

33950 LEGE CAP FERRET

plazajpc@orange.fr

Menuiserie

**PIONNEAU**

Artisan Poseur

Parc d'Entreprises - 9 rue Duquesne - 33950 Lège

05 56 60 31 54 - 06 62 88 53 86

www.hs-rock.com



*Nouveau showroom*

**Gedimat**

ZA de Bredouille

6 rue Duquesne

05 56 60 24 28

# PLU, à l'enquête

**Le commissaire est sur le point de transmettre son rapport d'enquête publique sur le PLU\*. Ses conclusions seront rendues publiques et intégrées au document qui doit être arrêté sous quelques semaines : ultime étape avant l'approbation définitive du PLU de Lège-Cap Ferret.**



## LE PLU EN 7 DATES



## Un PLU pour quoi faire ?

Le PLU est un document de planification essentiel : c'est lui qui fixe les grandes orientations d'aménagement sur la commune pour les 10 prochaines années.

Il doit donc concilier les spécificités du territoire, les attentes de la population, les besoins en équipements, logements, déplacements... et tous les textes de loi applicables.

Un exercice complexe, souvent périlleux (problème de compatibilité entre l'objectif poursuivi et ce que permet la loi) mais toujours au service de l'intérêt général.

C'est ce PLU qui permettra ensuite d'encadrer et d'autoriser tous les projets de construction (permis de construire, permis d'aménager déclaration préalable) ou de rénovation (extension, amélioration de l'existant), qu'ils soient privés, publics ou professionnels.

## Les 5 axes stratégiques du PLU :

- Asseoir les conditions d'un avenir respectueux de l'environnement.
- Maîtriser le développement de la commune en tenant compte de son écrin naturel et paysager.
- Renforcer la vie locale à l'année autour des cœurs de village existants, et répondre à l'évolution des besoins de la population et du fonctionnement du territoire.
- Contribuer à la réduction des gaz à effet de serre.
- Intégrer les différents risques naturels présents sur le territoire.

**Ces axes se déclinent à l'échelle de chaque village et tiennent compte de leurs spécificités.**

**L'enquête publique menée sur l'ensemble de la Presqu'île**  
(dossiers disponibles à Lège, au Canon et au Cap Ferret)  
a donné lieu à un échange fructueux avec les habitants :

**PLUS DE**

**100** personnes reçues    **4** permanences    **100** contributions    **160** observations

\*PLU : Plan Local d'Urbanisme

\*\*PADD : Projet d'Aménagement et de Développement Durable



## Tous mobilisés sur le terrain de la solidarité



### Micro-don : le petit geste solidaire qui grimpe

**Il ne fait pas mal au porte-monnaie et apporte un réel soutien aux associations. Le micro-don s'installe sur la Presqu'île ! Le Comité d'Entraide et la SNSM viennent de signer des conventions avec des enseignes locales.**

Le micro-don se décline en deux options : arrondir le montant de ses achats à l'euro supérieur ou payer un euro de plus. Le geste est indolore, anonyme et sécurisé. Les associations attendent beaucoup de ce système. Ainsi, le Comité d'Entraide reçoit désormais le soutien de cinq entreprises dont les magasins de décoration Le Grand Orme, Nhome, la société de bâtiment Arcas, NC Joailler, bijoutier-joaillier au Canon.



Dans les magasins, la procédure est simple. Quand le client accepte de payer son achat un euro de plus, le don est prélevé par une plateforme qui se charge ensuite de le redistribuer.

Avec la société Arcas, le fonctionnement diffère légèrement. « À la fin des travaux, le client reçoit une facture agrémentée d'un autocollant lui proposant de verser 10, 20 ou 50 € de plus », précise Bruno Blanchy, président du Comité d'Entraide. « Sur de gros montants, ce sont des sommes transparentes et nous avons déjà eu la surprise de recevoir ainsi un don de 50 € », se réjouit-il.

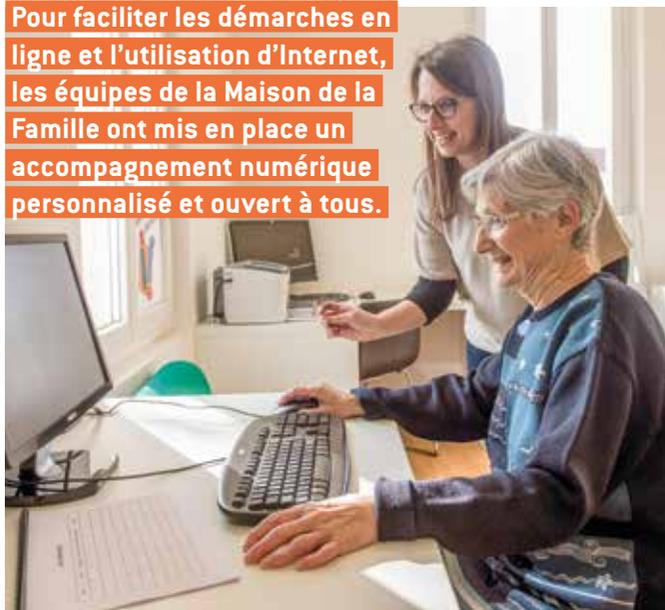
#### Mission sauvetage

Association d'intérêt public pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, la SNSM s'est également lancée dans l'aventure du micro-don avec le magasin Première Ligne à Petit Piquey. Les dons serviront à l'entretien de la station. Ils pourraient même contribuer au remplacement du canot hauturier, seul canot de secourisme du Bassin habilité à sortir sur l'océan.

Le micro-don : un micro-geste, qui pourrait bien contribuer à sauver des vies.

# Maison de la Famille : le coup de pouce branché

**Pour faciliter les démarches en ligne et l'utilisation d'Internet, les équipes de la Maison de la Famille ont mis en place un accompagnement numérique personnalisé et ouvert à tous.**



Depuis le début de l'année, les agents de la Maison de la Famille accompagnent ceux qui le souhaitent dans leurs démarches administratives en ligne : les seniors qui veulent renouveler leur permis de conduire, les collégiens qui recherchent une colo pour l'été, ou encore ceux qui ont besoin de scanner un document mais n'ont pas d'imprimante.

La Maison de la Famille dispose de deux ordinateurs, trois tablettes et une connexion WIFI gratuite. Ces outils informatiques peuvent être utilisés en libre accès ou avec l'aide d'un des trois agents présents. Inutile de prendre rendez-vous, l'accès est libre. Et pour ceux qui auraient besoin d'une aide numérique plus pointue comme l'installation d'un logiciel, les agents se chargent de faire le lien avec le Club informatique du Canon.

## + Contact

Maison de la Famille, 70 avenue de la Mairie.  
Du lundi au jeudi de 8h30 à 17h30 et le vendredi de 8h30 à 16h30.  
Plus d'informations : 05 56 03 80 51

# Glissez avec l'opération « Surf de Coeur »

**Depuis 2017, le Surf Club de la Presqu'île (SCP) propose, en partenariat avec le CCAS de Lège-Cap Ferret, des séances découverte à un prix symbolique, pour permettre à tous les enfants de se jeter à l'eau.**

« C'est une initiative du Surf Club et nous y avons tout de suite adhéré » souligne Marie Paule Pichot, adjointe en charge de la solidarité. « Au-delà de l'aspect ludique, cette discipline est le meilleur moyen pour apprendre à décrypter l'océan, déjouer ses dangers et ses pièges. Sur une commune littorale comme la nôtre, encourager cette pratique tombe sous le sens, les moyens financiers ne doivent pas être un frein. »

Le SCP propose donc des tarifs préférentiels\* aux familles dont le quotient familial n'excède pas 500\*\*. « Surf de Coeur » est ouvert aux enfants et ados âgés de 6 à 18 ans. Pour bénéficier du dispositif, il suffit de se faire connaître auprès du CCAS qui assure le lien avec le Club. Nul besoin de matériel : planches et combinaison sont fournies par le SCP.

Ces conditions spéciales s'appliquent aux stages découvertes (3 ou 5 jours pendant les vacances scolaires, y compris l'été), mais le CCAS propose aussi une aide qui permet de prendre en charge certaines activités le reste de l'année, comme les Polypockets par exemple pour prendre ses premières vagues... et qui peuvent être financées jusqu'à 100%.

\* Un stage habituellement facturé 130 € revient par exemple à 28 € grâce à cette opération. \*\* Le quotient familial est le résultat d'un calcul qui tient compte de plusieurs facteurs (revenus, nombre de personnes à charge, etc.) et qui sert de base à l'estimation de certaines prestations auprès d'organismes publics.



## + Contact et renseignements CCAS

Plus d'informations : 05 57 56 40 55



# Travaux : un printemps chargé

Améliorer la qualité de vie, favoriser les aménagements de proximité dans les villages (en respectant leur fonctionnement et leur singularité), parfaire les équipements, perfectionner les services qui accueillent du public... chaque chantier est la traduction et la concrétisation de ces enjeux. Un effort constamment déployé sur la base d'un budget ambitieux malgré le contexte de restriction des aides. Le point sur les chantiers en cours.



## Aménagement de Bélisaire

### Restructuration de cette porte d'entrée maritime de la Presqu'île :

déplacement des voies du petit train, traitement du sol, nouveau mobilier et création de « guichets » dans l'esprit cabane. Priorités : conserver les arbres et donner à cet espace la place qui lui revient pour en faire un lieu ouvert, agréable et apaisant.

 LIVRÉ EN MAI 2018



**Avancée du pôle enfance (1)**

**Lège s'apprête à accueillir une nouvelle structure destinée aux 0-3 ans** qui regroupera sur un même site la crèche familiale et le RAM\*. Les moins de 6 ans seront également accueillis avec parents ou adultes référents au sein du LAEP\*\*.

Pendant ce temps, le multi-accueil de Claouey s'agrandit et se modernise avec 44 m<sup>2</sup> supplémentaires et des locaux entièrement remis à neuf.

🕒 **LIVRÉS POUR L'ÉTÉ**

**Promenade du tour du Phare (2)**

**Création d'une voie verte** dédiée aux piétons et vélos permettant de faire le tour complet du Phare en toute sécurité, réorganisation du stationnement avec création d'une centaine de nouvelles places entre l'avenue Nord et l'avenue Sud du tour du Phare.

🕒 **LIVRÉ EN AVRIL 2018**

**Eau potable, ça continue (3)**

La Vigne, Les Jacquets et une partie de la Pointe du Cap Ferret sont les trois principaux secteurs concernés par **le programme de réfection de ce printemps**. Ils marquent le point final du programme pluri-annuel engagé en octobre 2016 : 17 km de réseau entièrement rénovés, 1 300 branchements changés et 4,5 millions d'euros d'investissements.

🕒 **TERMINÉ AVANT L'ÉTÉ**

**Traversée de Petit Piquey (4)**

**Aménagement de la traversée** pour une coexistence harmonieuse entre les piétons, les vélos et les voitures dans un espace reconfiguré. Sécurité et accessibilité pour tous aux commerces sont les deux exigences de ce chantier lancé en octobre dernier.

🕒 **LIVRÉ EN MAI 2018**

**Réfection de la Place Ubeda (5)**

Reprofilage complet, pose d'un nouveau revêtement identique au précédent, reprise complète du mur de soutènement avec bardage et bancs en bois : c'est la **deuxième étape du programme de rénovation de la place** qui dispose d'un nouveau bloc sanitaire depuis cet été.

🕒 **LIVRÉE POUR LA SAISON**

**Village**

Enfouissement des réseaux dans le village de Grand-Piquey.

🕒 **LIVRÉ EN AVRIL**

**Voirie (6)**

Les réfections se poursuivent dans les différents villages, en donnant la priorité aux routes les plus dégradées et les moins sécurisées.

🕒 **EN CONTINU**

## Le saviez-vous ?



Lieu de passage et d'information, l'Office de Tourisme n'est pas un distributeur de documentation, il devient un lieu de vie.

**À CLAOUÉY, LA FRÉQUENTATION ANNUELLE EST PASSÉE DE 55 000 À 60 000 VISITES DEPUIS LE RÉAMÉNAGEMENT COMPLET DE L'ESPACE,** avec l'ouverture sur un parvis devenu un point de rencontres avec la création de l'oasis numérique (une première régionale).

© Les conteurs



IL L'A DIT

*« L'Office de Tourisme du Cap Ferret, dans ce lieu emblématique, tout proche du Bassin et à une encablure de l'océan, a été conçu comme l'étendard de notre politique touristique. C'est un lieu de passage où l'on vient prendre de l'information, mais c'est aussi un espace ouvert sur notre culture et notre identité, un point de rencontre avec la Presqu'île, avec ce qui fait notre différence »*

**MICHEL SAMMARCELLI**

MAIRE DE LÈGE-CAP FERRET ET PRÉSIDENT DE L'OFFICE DE TOURISME

# Au Cap-Ferret, un Office de Tourisme vecteur d'ambiance

À site exceptionnel, accueil d'exception ! Au bout de l'allée de Bélisaire réaménagée et embellie, dans le bâtiment du Panier Fleuri, l'Office de Tourisme se devait d'être à la hauteur de l'entrée maritime de la Ville. Après quelques semaines de travaux, il rouvre avec la saison. Plus grand, totalement réagencé, doté de services numériques et d'une boutique, il porte les valeurs de la Presqu'île et l'ambition de les partager.

Sur près de 75 m<sup>2</sup> conquis au fil des ans – 18 m<sup>2</sup> à l'origine, 36 m<sup>2</sup> en 2016 – le Point Info Tourisme de la jetée de Bélisaire devient un Office de Tourisme à part entière. « Pour 45 000 personnes qui arrivent chaque année par le Bassin, c'est la première image de la commune », souligne Véronique Germain, vice-présidente de l'Office de Tourisme. « Point de passage obligé et porte d'entrée sur le territoire, l'Office de Tourisme doit donner envie de découvrir notre territoire et de vivre de vraies vacances. Mais il invite aussi à respecter notre cadre de vie et notre environnement exceptionnel en faisant la promotion d'un territoire authentique et d'un tourisme de qualité qui fait vivre tout un pan de notre économie locale. »

## À la boutique, des produits sublimateurs de territoire

Désormais bien visible sur un parvis épuré, il est réparti en un espace d'accueil et une boutique dont les objectifs sont plus marketing que commerciaux : « Nous proposons des produits à 95 % spécifiquement fabriqués pour l'Office, à partir de dessins et créations graphiques réalisées par l'OT » explique Véronique Germain, « des petits souvenirs, de la papeterie, des confiseries, des soins pour le corps [savon et eau de toilette bio] ou des objets de table. À travers des gammes exclusives, qui symbolisent à la fois l'authenticité et le naturel de la Presqu'île, mais aussi la légèreté, l'esprit de voyage, l'envie d'ailleurs, nous évoquons la beauté et le caractère exceptionnel du territoire. Un territoire que peuvent s'approprier les visiteurs avec ces produits. » Une stratégie marketing poussée puisqu'elle décline l'esprit des lieux jusque sur les vêtements de l'équipe de l'Office ou sur le ruban de tissu qui ceint les papiers cadeaux.

## Nouveaux outils numériques

Outre le WIFI en libre accès, deux écrans ont été installés. Sur le premier, à l'intérieur, des vidéos de la Presqu'île qui pourront dans un deuxième temps être enrichies par des reportages sur le processus de fabrication des produits de la boutique. À l'extérieur, le second écran dispense en temps réel toutes les informations pratiques : l'heure des navettes, des excursions, les visites guidées, les animations du jour, la météo, l'horaire des marées ou la couleur du drapeau.



+ Au Cap Ferret, l'Office de Tourisme est ouvert du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre (la question est à l'étude d'une ouverture pendant les petites vacances scolaires).



DOSSIER

# Des finances saines !

La Chambre Régionale des Comptes a rendu son rapport définitif fin 2017 : les indicateurs sont au vert et la gestion municipale accumule les bons points. Ces résultats couronnent 20 ans d'efforts. La vision, l'ambition et l'exigence financières voulues par toute l'équipe portent leurs fruits. Résultat : dans un contexte économique de plus en plus tendu, Lège-Cap Ferret continue d'investir quand la plupart des collectivités sont obligées de réduire la voilure. La ligne municipale est claire : maintenir la qualité des services et des équipements, sans hypothéquer l'avenir.



## Le contrôle de la Chambre Régionale des Comptes en 3 questions

### QUAND ?

En général ce contrôle a lieu tous les 4 ans, le premier critère étant souvent l'importance du risque financier. Le dernier contrôle à Lège-Cap Ferret remontait à 2010.

### POURQUOI ?

La Chambre Régionale des Comptes n'a pas vocation à vérifier l'opportunité des dépenses municipales (principe d'autonomie des collectivités) mais à veiller à la régularité des procédures et des obligations en matière financière (engagement des dépenses obligatoires, respect des délais, des équilibres budgétaires, etc.).

### SUR QUOI ?

Le contrôle de la Chambre a porté sur la gestion communale et les budgets annexes des corps morts et villages ostréicoles, de 2010 à 2016.

La plupart du temps ces vérifications sont lancées avec un thème ou un objectif particulier. Cette fois, la durée annuelle du temps de travail était dans le viseur de l'autorité de contrôle : c'est le résultat de la volonté gouvernementale d'insister sur l'application des règles en matière de temps de travail dans la fonction publique (circulaire ministérielle du 31 mars 2017).



« La situation financière de la commune de Lège-Cap Ferret est globalement saine. »

« Ces performances financières satisfaisantes ont permis à la commune de mener une politique d'investissement ambitieuse. »



## Les points forts de la gestion financière

### DES RECETTES SUPÉRIEURES AUX CHARGES

2010-2015



Dans la plupart des collectivités, les charges progressent plus rapidement que les ressources. Pas à Lège-Cap Ferret : l'équipe a réussi à maintenir un niveau supérieur de recettes. Comment ? Notamment par une politique d'optimisation de son foncier (redevances d'occupation, loyers, taxes additionnelles au droit de mutation, etc.). C'est une vraie stratégie de gestion qui permet, par exemple, de compenser les pertes liées à des services non marchands (cantine, écoles de danse ou de musique, etc.), facturés à l'utilisateur à un prix inférieur au coût réel.

**(...) la commune se caractérise par une capacité de désendettement rapide et maîtrisée...**

### UN NIVEAU D'ÉPARGNE PERFORMANT

Excédent cumulé :



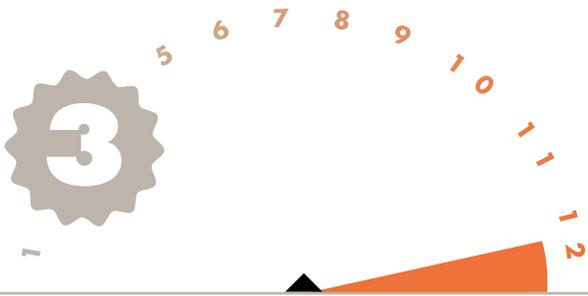
Il s'agit de l'excédent brut de fonctionnement : même pour la gestion courante, à Lège-Cap Ferret, les recettes restent supérieures aux dépenses. Une situation qui appelle 2 précisions :

- 1- La commune commence à voir le résultat des efforts enclenchés depuis 2014 pour réduire ses dépenses de fonctionnement et mutualiser au maximum les moyens. La Chambre relève que ces résultats sont même meilleurs qu'en 2010 !
- 2- Il ne s'agit pas d'une épargne accumulée et laissée dans un coin, mais d'une capacité d'investissement dégagée chaque année qui sert à financer de nouveaux équipements.

En d'autres termes, l'investissement de la commune dépend de cette épargne.



« L'épargne nette [par habitant] est supérieure au double de la moyenne de la strate. »



## UNE CAPACITÉ DE DÉSENETTEMENT RAPIDE ET UN REcul DE LA DETTE

3, c'est le nombre d'années qu'il faudrait à la commune pour rembourser entièrement sa dette si elle cessait tout investissement. Un chiffre très bas, dont le seuil d'alerte habituel est fixé entre 12 et 15 ans.

Ainsi, même avec un encours de la dette de bon niveau (14,47 millions d'euros au 31 décembre 2016), la commune se caractérise par une capacité de désendettement rapide et maîtrisée grâce à son épargne. Une position confortable et encourageante pour l'avenir.



« Un encours de la dette en diminution de plus de 6% par rapport à 2010. »



2011 à 2016

+ 21,9%

**Recettes fiscales**

(11,89 millions d'euros en 2011, 14,49 millions d'euros en 2016)

## LES RECETTES FISCALES AUGMENTENT, PAS LES TAUX

Lège-Cap Ferret se situe en effet en-deçà de la moyenne de la strate (environ 2 points de moins pour la taxe d'habitation et la taxe foncière des propriétés bâties en 2015).

Revalorisée une seule fois depuis 2014, la taxe d'habitation reste la plus basse du Bassin d'Arcachon et permet à la commune de bénéficier de produits fiscaux intéressants, grâce à son parc de résidences secondaires. Lège-Cap Ferret est relativement épargnée par la réforme de la taxe d'habitation qui concerne l'habitat principal.

## LES VOYANTS SONT AU VERT

Les choix de gestion permettent à la commune d'investir chaque année, sans recours ni à un emprunt excessif ni à l'impôt. Ce qui signifie que l'équipe ne fait pas peser sur l'habitant, contribuable local, le poids de ses arbitrages, équipements ou aménagements.



## Deux bons points de gestion courante

### 1 • UN SANS FAUTE POUR LES BUDGETS DES CORPS-MORTS ET DES VILLAGES OSTRÉICOLES

Si ces deux budgets ont mobilisé l'intérêt et l'attention très fine de la Chambre Régionale, ils n'ont suscité aucune observation.

Au contraire, la prise en charge par la commune de ces champs d'action a permis de nouveaux investissements, entièrement financés par les redevances (une nouvelle source de recettes qui ne pèse toujours pas sur le contribuable local). Ce choix audacieux a permis à la fois d'investir et d'améliorer la gestion des sites.

- Embellissement (enfouissement des réseaux) et amélioration de la sécurité (réseau incendie) dans les villages ostréicoles.
- Réfection des 3 jetées de la commune : portes d'entrées maritimes de la Presqu'île.

### 2 • URBANISME : UN CONTENTIEUX IMPORTANT MAIS FAVORABLE À LA COMMUNE

Sur la Presqu'île, les multiples enjeux et la pression foncière font de l'urbanisme un terrain de prédilection pour le contentieux : 64 jugements enregistrés entre 2010 et 2016.

La commune n'a aucune prise sur le contentieux : le recours est un droit fondamental qui permet aux tiers de faire prévaloir des droits qu'ils estiment lésés.

Toutefois, la Chambre met aussi en évidence un point important : l'issue de ces litiges se solde la plupart du temps par un rejet ou un désistement des requérants. Cette tendance met en évidence la fragilité des arguments invoqués et la qualité de l'instruction réalisée en amont par le service urbanisme.



« La politique de gestion des corps-morts, objet de nombreuses améliorations au cours de ces dernières années (référéncement, entretien, contrôle, etc.), permet de retirer des recettes suffisantes [...] et [d']entreprendre des investissements. »



## Les points de vigilance financière



### LA MISE EN PLACE DE LA FISCALITÉ PROFESSIONNELLE UNIQUE (FPU)

Les taxes professionnelles sont transférées à la COBAN depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017 : une perte de ressources pour la commune qui doit théoriquement être compensée.

Mais ce transfert conduit à l'appauvrissement inéluctable de la commune, puisque le niveau de remboursement est fixé une fois pour toute. Il ne tient pas compte des hausses ultérieures, dont le delta revient entièrement à l'intercommunalité.

**3,2 M€/an**  
reversés par la commune

### L'ACCROISSEMENT DES FONDS DE SOLIDARITÉ

Ces fonds représentent la contribution de Lège-Cap Ferret à l'égard des collectivités les moins favorisées.

### UNE PERTE SUBSTANTIELLE DES RESSOURCES INSTITUTIONNELLES

Il s'agit de la perte des dotations et autre contributions versées à la commune. La part de ces ressources institutionnelles est passée de 22,2% à 11,9%. La collectivité n'a pas de visibilité sur les lois de finances à venir, mais peut s'attendre à une tendance guère favorable.



**-36%** de DGF (dotation globale de fonctionnement)

La revalorisation des taux de la taxe d'habitation en 2016 ne couvrait même pas la perte de la DGF (à peine 50%).

- 164 557 €	- 402 998 €	- 424 118 €	- 401 399 €
2014	2015	2016	2017

soit - 1,3 million en 4 ans



### LA PROTECTION DU LITTORAL

Le recul du trait de côte (submersion, érosion) a toujours été une préoccupation majeure sur la Presqu'île. Mais la mise en place d'une stratégie de gestion, désormais intégrée à une échelle plus globale (politique européenne déclinée au niveau national et régional) fait peser de nouveaux enjeux financiers pour la commune. La logique de protection, quels que soient les plans d'action à venir, nécessite des investissements (études, travaux) auxquels Lège-Cap Ferret doit se préparer.



## Les marges de progression

### LA DURÉE DU TRAVAIL

L'application des règles en matière de temps de travail est un thème d'actualité, dans le viseur du gouvernement. Suite à la publication d'une circulaire ministérielle en mars 2017, les contrôles des Chambres Régionales se multiplient précisément sur ce point.

Le rapport attire l'attention de la commune sur la nécessité de faire appliquer la durée effective légale, à savoir 1607 heures.



### LES STATUTS

La chambre a par ailleurs souligné la faible progression des agents titulaires sur la période étudiée, en regard de la plus forte progression des agents non titulaires. Ce constat s'explique par :

- une saisonnalité marquée, avec des exigences très spécifiques pour une commune qui accueille en été jusqu'à 10 fois sa population,
- de nouveaux besoins (sécurité, réforme des rythmes scolaires, mise en place de mesures de prévention pour les aléas et phénomènes naturels, etc.),
- le remplacement des congés maladie (tandis que les accidents du travail ont reculé de moitié),
- une volonté de soutenir l'emploi (la commune reste le premier employeur local).



+ 4

agents titulaires

+ 64

agents non-titulaires

### L'ENTRÉE EN VIGUEUR DU PLU\* : UN BUT PARTAGÉ

Autre grief souligné par la Chambre : les problèmes générés par l'absence de PLU, systématiquement annulé depuis sa mise en révision.

Soyons clair, la commune est la première à souhaiter l'entrée en vigueur d'un document définitif : depuis 2004, les PLU ne résistent pas à l'assaut d'intérêts particuliers, dont les recours systématiques visent l'annulation complète du document pour sauvegarder leurs acquis.

\* Plan Local d'Urbanisme

Lège-Cap Ferret met tout en œuvre pour élaborer un projet conforme à la fois aux enjeux locaux, aux exigences environnementales et à l'intégration permanente de nouvelles règles (loi Alur, NOTRe, annulation du SCOT, etc.). La commune se mobilise depuis des années pour produire un véritable document d'intérêt général.

Mais le contexte réglementaire très mouvant complexifie, allonge et fragilise la procédure : la sécurité juridique du document est devenue un enjeu à elle seule. Enjeu systématiquement exploité par les adversaires du projet.



## Un mode de gestion qui a permis en 2017-2018 :

**0€**  
d'impôt  
supplémentaire

**+ de 5 M€** d'investissement



**Modernisation et extension  
de la crèche de Claouey**

**Pôle Enfance**

**Accueil Péri Scolaire de Lège**



**Aménagement  
de Bélisaire**

**Aménagement  
Piquey**

**Tour du Phare**

**Cimetière**

**Place Ubéda**

**Voirie**

**Générale**



### IL L'A DIT



**PHILIPPE  
DE GONNEVILLE**  
PREMIER ADJOINT,  
DÉLÉGUÉ AUX FINANCES

« Malgré les réformes économiques successives et la chute des recettes, Lège-Cap Ferret maintient une capacité d'investissement au-dessus de la moyenne et une trésorerie que beaucoup nous envient. C'est notre stratégie de gestion, inspirée du modèle privé, qui nous permet de garder le cap malgré les turbulences. Le contexte n'est d'ailleurs pas à l'embellissement avec des charges en hausse, qu'on ne maîtrise pas [contentieux, protection du littoral, etc.], et des recettes en baisse [dotations en berne, compensations figées, réforme fiscales, etc.].

L'effet ciseau s'accélère, c'est pourquoi nos efforts pour dégager le maximum d'excédent est fondamental. C'est cette épargne, rare dans les collectivités, qui nous donne les moyens de maintenir la qualité et le niveau de service. Grâce à elle, encore, nous soutenons le tissu économique local : la commune reste le premier employeur et ordonnateur de commandes publiques. »

**« Notre gestion s'inspire  
du modèle privé »**

# Les échos du Conseil Municipal

Toutes les décisions qui touchent de près ou de loin la gestion communale font l'objet de délibérations présentées et débattues en Conseil Municipal : des séances publiques auxquelles chaque citoyen est libre d'assister. Au cœur de la vie municipale, les délibérations font aussi l'actualité de la Presqu'île. En voici une synthèse.

## CONSEIL MUNICIPAL DU 13 NOVEMBRE 2017

### Le débat d'orientations budgétaires

Il doit se tenir au moins 2 mois avant le vote du budget et donner les grands axes de l'exercice à venir. Replacé dans le contexte national et local, il permet aussi de faire un état des lieux des finances de la commune. Les grandes tendances de 2018 seront : le maintien de la maîtrise des charges, l'optimisation des modes de gestion (achats, externalisation de services, etc.) et la préservation des équilibres financiers, garantie d'une gestion saine. Pas de hausse d'impôt en perspective malgré la disparition de la taxe d'habitation et la réforme intercommunale qui privent la commune de nouvelles ressources. 2018 sera pourtant une nouvelle année d'investissements.

**Le débat d'orientations budgétaires est présenté en Conseil Municipal, comme le prévoit la loi, mais n'est pas soumis au vote des élus.**

### La taxe de séjour reste dans le giron communal

À nouveau classée « Station de tourisme » depuis l'été dernier, Lège-Cap Ferret peut conserver la compétence tourisme (en principe transférée aux intercommunalités depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017 par la loi NOTRe), et avec elle la perception de la taxe de séjour. Une recette stratégique que la commune n'a pas souhaité voir partir vers la COBAN.

**Position approuvée à l'unanimité par les membres du Conseil Municipal.**

### Des fonds pour le nettoyage des plages

Lège-Cap Ferret possède 26 kilomètres de plages océanes et 22 kilomètres de rives côté Bassin. L'entretien du littoral est donc une mission de la plus haute importance, engagée dans l'intérêt de tous, habitants comme visiteurs. La commune sollicite à ce titre une aide annuelle au Conseil Départemental, qui participe à cet entretien à hauteur de 56 000 €.

**Les membres du Conseil Municipal ont voté à l'unanimité la demande de subvention.**

### Occupé, c'est payé

Désormais, les chantiers provisoires installés sur le domaine public communal feront l'objet d'une redevance. Pas de panique, cette mesure ne concerne que les gestionnaires de réseaux publics de transport et de distribution d'électricité ou de gaz.

**Le Conseil Municipal a adopté à l'unanimité cette nouvelle disposition.**

### Des mouillages intelligents pour le Bassin

Lège-Cap Ferret, gestionnaire de corps-morts le plus important du Bassin, a souhaité s'associer à un projet porté avec le Parc Naturel Marin afin de mener à bien une expérience de mouillages innovants. Des corps-morts connectés qui permettront de collecter des données liées au milieu naturel. L'objectif est de développer des modèles adaptés aux spécificités du Bassin (clapot, courants de marée, sensibilité écologique des sites, etc.). Le projet est prévu en 2 étapes : une première phase, en 2018, portera uniquement sur le développement d'une dizaine de prototypes. C'est seulement à l'appui des premiers résultats qu'il sera décidé d'enclencher, ou non, la deuxième phase. Celle-ci pourrait porter sur une quarantaine de mouillages, toujours expérimentaux, à l'horizon 2019. Techniques et matériaux inédits, interface connectée : ces corps-morts intelligents ouvrent de nouveaux horizons !

**Le Conseil Municipal a validé à l'unanimité le lancement de ce projet expérimental.**



### Le zéro-phyto s'étend

Lège-Cap Ferret est engagée dans le « zéro-phyto » depuis 2009, avec la suppression des pesticides sur l'ensemble de ses espaces verts communaux. Elle souhaite étendre ce principe aux cimetières et aux stades, ultimes parcelles encore traitées avec des herbicides 100% naturels. Ce projet implique un investissement de 24 072,59 €HT pour l'achat d'une balayeuse motorisée (équipée d'une brosse métallique désherbante) et d'un broyeur de branchages (valorisation du broyat). Cet équipement peut être aidé à hauteur de 70% par l'Agence de l'Eau Adour-Garonne.

**Les membres du Conseil Municipal ont voté à l'unanimité le principe de l'achat et la demande de subvention.**

## CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRES

L'AuBerge  
du Bassin



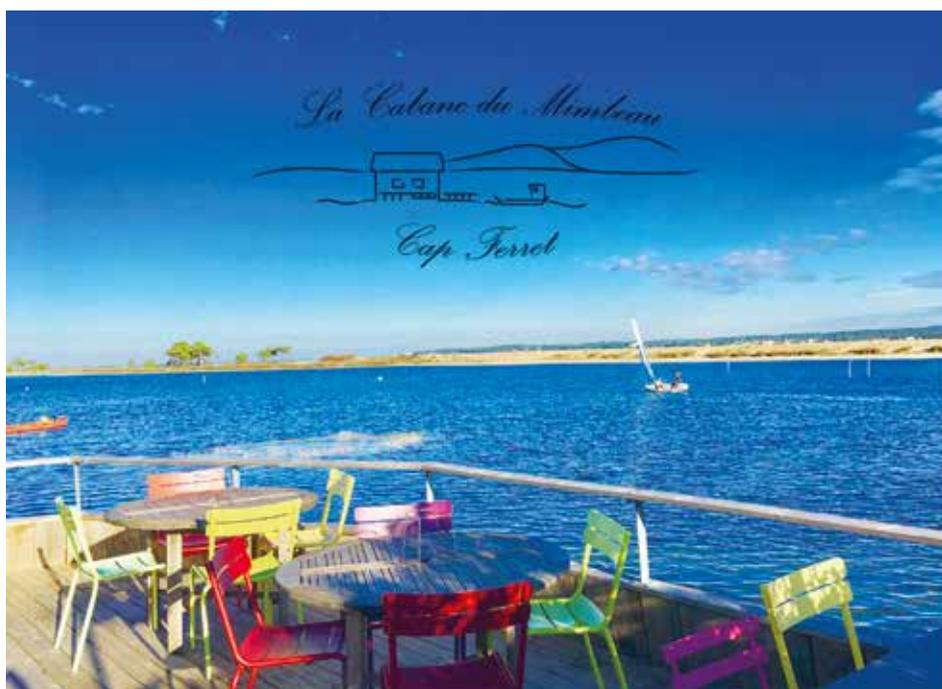
By ALEX

### Restaurant traditionnel

Poissons • Fruits de Mer • Bar Ambiance  
Plateaux de fruits de mer à emporter

En bord de Bassin  
Ouvert tous les jours

Tél. 05 56 60 70 22  
38 avenue du Général de Gaulle  
Claouey



l'huître... par Denis Bellocq

## Dégustation

en terrasse et en salle  
avec vue panoramique

Réservation

05 56 60 61 67

28, avenue de la Conche - 33970 Cap-Ferret  
lacabanedumimbeau@gmail.com

[www.lacabanedumimbeau.com](http://www.lacabanedumimbeau.com)



# SUPER U

# Claouey



4 avenue des Halles  
Tél. 05 57 76 57 76

Ouvert du lundi au samedi  
de 8h30 à 19h30 sans  
interruption et le dimanche  
matin de 9h à 12h30

ET MAINTENANT



du lundi au samedi de 10h à 19h possibilité de vous faire livrer à domicile\*

COURSES  .com

\* mardi et jeudi - Lège : +5€ - Arès : +5€ - Andernos : +7€ • mercredi et samedi - de Claouey jusqu'à l'Herbe : +5€ - Cap Ferret : +7€

**CONSEIL MUNICIPAL DU 21 DÉCEMBRE 2017****Vote du budget 2018**

Dans la lignée des orientations définies un mois plus tôt, l'équipe municipale a présenté le budget de l'exercice à venir : 23 513 042,04 € pour les charges courantes de la section de fonctionnement. 5 763 940,67 € pour les nouveaux projets et le remboursement de la dette de la section investissement.

**Le Conseil Municipal a adopté par 22 voix (4 abstentions) le budget 2018.**

**Un tarif dissuasif pour le stationnement**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2018, la commune est devenue pleinement compétente en matière de stationnement. Elle peut donc fixer tarifs et amendes à sa guise. À Lège-Cap Ferret, 4 secteurs sont concernés (Grand Piquey, La Vigne, Claouey et l'Herbe – par ordre de création) pour les véhicules avec attelage. Exit l'amende de 17 € pour dépassement d'horaires ou le tarif à 3 € pour la première heure et 1 € les suivantes (hors abonnements résidents). Le nouveau montant revient à 40 € la journée. De quoi dissuader les « attelages ventouses ».

**Unanimité du Conseil Municipal pour l'établissement de ces nouveaux tarifs.**

**La COBAN passe en Communauté d'Agglomération**

Les conditions démographique étant remplies (une unité urbaine de plus de 15 000 habitants), la COBAN passe en Communauté d'Agglomération et élargit ses compétences au 1<sup>er</sup> janvier 2018. Elle récupère notamment le transport et la gestion des milieux aquatiques (GEMAPI), mais amplifie aussi son action au niveau de la politique de l'habitat, du déploiement économique (zones d'activités, tourisme), de l'aménagement du territoire (urbanisme). Cette évolution intervient dans un contexte de montée en puissance de l'intercommunalité, et la perspective, à terme, de la création d'une grande agglomération qui finira par réunir le Nord et le Sud Bassin.

**Le Conseil Municipal vote par 22 voix contre 4 ce changement de statut pour la COBAN.**

**CONSEIL MUNICIPAL DU 25 JANVIER 2018****40 épis à poser à Piquey**

Mené en partenariat avec l'association des propriétaires de Grand Piquey, le projet de pose de 40 épis, au sud de la jetée, devrait s'étendre sur 600 mètres de plage.

Objectif ? Sécuriser la plage et lutter contre l'érosion marine. L'opération est portée conjointement par la Ville et l'association qui participe financièrement à hauteur de 4 000 € pour la dépose des épis existants et de 50 % du montant des travaux (estimés à 62 000 €HT au total). Le projet a bien sûr fait l'objet d'un avis favorable de la DDTM (direction maritime), du Parc Naturel Marin, et d'une autorisation d'occupation temporaire du domaine public maritime.

**Le Conseil Municipal a entériné à l'unanimité la pose de ces 40 épis.**

**Un soutien sans faille pour la SNSM**

L'équipe municipale propose d'épauler la SNSM par l'attribution d'une provision de 150 000 €. Suite au grave incendie du 7 avril 2017, l'association doit en effet remplacer le GEMA. Pour que la commande figure parmi les priorités (à ce jour la livraison est prévue pour 2021), la SNSM doit prouver à ses partenaires (État, Région, Département) qu'elle est soutenue financièrement par sa collectivité et qu'elle est en mesure de présenter très rapidement sa participation financière. La commune est convaincue que la station de Lège-Cap Ferret doit absolument garder un canot de sauvetage, et qu'elle doit rester l'une des premières de la façade atlantique de la nouvelle Aquitaine. Elle a donc souhaité apporter son soutien en votant sans délais cette provision.

**Le Conseil Municipal a approuvé à l'unanimité la constitution d'une provision de 150 000 € imputé au budget « corps-morts » (qui ne pèse donc pas sur le contribuable local).**



Consultez le compte-rendu complet des Conseils Municipaux sur [ville-lege-capferret.fr](http://ville-lege-capferret.fr)



**Pensez-y !**

Tous les Conseils Municipaux sont annoncés sur la page Facebook de la Ville.



[villedelegcapferret](https://www.facebook.com/villedelegcapferret)



# Les initiales du succès

**BASSIN**  
**D'ARCACHON**

Parce que le Bassin d'Arcachon ne se réduit pas à son activité touristique, le SIBA qui fédère les 10 communes de cet espace d'exception, a voulu mettre en mouvement une ambition collective. La marque territoriale, lancée le 15 février 2017, exprime cette dynamique et réunit déjà 305\* partenaires.

## Les 4 piliers de la marque

### Tourisme

S'impliquer pour contribuer à animer et faire vivre le Bassin toute l'année.

### Économie

Valoriser l'activité traditionnelle et attirer de nouvelles activités.

### Environnement

Amplifier la logique de protection et de valorisation d'un espace d'exception.

### Attentes des résidents

Concilier les équilibres et les attentes entre habitants et non résidents, pour un territoire ouvert.



Vous avez peut-être vu fleurir ces initiales « B'A » sur les ronds-points ou lors de manifestations officielles. Une nouvelle performance artistique ? Non, mais le logo bien visible de la marque territoriale Bassin d'Arcachon... et le signe d'un enracinement réussi.

L'ambition de la marque est claire : réunir sous un même étendard toutes les activités du territoire pour valoriser les entreprises existantes, en attirer de nouvelles et promouvoir un lieu d'exception à travers des valeurs qui lui sont propres. La marque est une façon de dire « *je suis fier de vivre, de travailler sur le Bassin d'Arcachon, de contribuer à son développement, à sa préservation. Fier encore d'appartenir à ce territoire et de le partager* ». Forts de ces valeurs et d'engagements concrets, de très nombreux acteurs économiques ont souhaité en devenir les partenaires. Chaque

habitant peut potentiellement en être un ambassadeur. Authenticité, singularité, équilibre, liberté sont les valeurs véhiculées par les 305\* partenaires labellisés en un an.

### Un esprit, des actes

Il ne suffit pas d'en faire la demande pour arborer le logo « B'A ». Devenir partenaire suppose un engagement individuel et la mise en place d'au moins une action qui valorise le Bassin ou contribue à nourrir un lien spécifique avec le territoire. Savoir-faire traditionnel, efforts environnementaux, pilier de l'économie locale... Les partenaires sont issus de tous les horizons : ils sont 23 sur la Presqu'île. 23 acteurs à vivre, défendre et partager au quotidien « l'esprit Bassin ».

\* chiffre au 13 mars 2018, sur 369 demandes présentées.

## Mauvais temps pour les Spartines

Une pelleteuse avec godet à griffes a débarqué mercredi 14 février sur la plage de Claouey (croix des Marins) pour une opération éclair. L'objectif ? Retourner les dernières petites zones colonisées par les Spartines anglaises. L'intervention est rapide et chirurgicale : le godet permet de toucher uniquement les surfaces envahies, des cercles de 50 cm à 1 mètre de diamètre. Autour, tout l'habitat vaseux est préservé.

« Cette action fait suite à l'opération expérimentale menée dès 2014-2015 sur ce même site par le SIBA. Le but était alors de déterminer une méthode de lutte efficace contre cette Spartine Anglaise, classée parmi les 10 espèces invasives les plus dangereuses pour l'environnement » précise Catherine Guilherm, conseillère municipale déléguée à l'environnement.

La méthode mécanique a fait ses preuves : quelques mois plus tard, rhizomes et massifs ont disparu. Privés d'oxygène et de lumière par le sable qui les recouvre, ils se décomposent. L'intérêt du procédé



### Le saviez-vous ?

Le Bassin compte 4 espèces de Spartines : on lutte contre la Spartine anglaise, mais on protège toutes les autres !

est double : il est rapide et permet de traiter une large zone sans avoir à évacuer les pieds (contrairement à l'arrachage manuel).

Ne subsistent ainsi que quelques repousses disséminées. La propagation ne disparaîtra en effet jamais complètement, mais elle peut être maîtrisée grâce à une méthode non chimique et respectueuse de l'environnement. À l'appui de ces résultats, le SIBA a défini des zones d'intervention prioritaires (Claouey pour les derniers foyers, Arès et Taussat) et édité un guide des bonnes pratiques destiné à toutes les communes du Bassin, les associations d'arrachage et partenaires institutionnels.

# 23

### PARTENAIRES SUR LA PRESQU'ÎLE, ISSUS :

- 10** Secteur touristique
- 2** Art et artisans d'art
- 5** Commerces et artisans
- 1** Entreprise du bâtiment
- 3** Communication et Audiovisuel
- 2** Divers

## Les Jacquets : nettoyage pilote dans une friche ostréicole



En février, le SIBA a mené une vaste opération de nettoyage sur 6 hectares de friches ostréicoles à la pointe des Jacquets, en partenariat avec le Comité Régional de la Conchyliculture (CRC) et le Département de la Charente-Maritime. Dans cette zone, la présence de concaténations de coquilles d'huîtres, de ferraille et de pochons en plastique était dangereuse pour les baigneurs et la navigation. Il s'agissait aussi de tester de nouvelles techniques de nettoyage, utilisées en Charente : une dameuse de montagne transformée pour un usage marin, et une pelle mécanique placée sur un petit ponton pour mieux glisser sur la vase. Ces équipements ont permis de rapatrier les déchets anthropiques à terre, à des cadences impossibles à atteindre par la drague du CRC. L'essai aura duré une semaine environ. Si le bilan est positif, le SIBA et ses partenaires pourraient déployer très bientôt cette technique de nettoyage en complément de la drague.

**NOUVEAU!  
OUVERTURE**



RENDEZ-VOUS  
DANS VOTRE  
**NOUVELLE**  
**AGENCE À**  
**CLAOUEY.**

[www.cabinet-bedin.com](http://www.cabinet-bedin.com)



**NOS AGENCES DE CLAOUEY  
ET CAP FERRET :**

4 avenue du Général de Gaulle  
33950 Lège Cap Ferret  
**05 56 26 08 08**

22 rue des Goélands  
33970 Cap Ferret  
**05 57 70 74 74**

## **Partenaire+**

Le mandat qui vous fait bénéficier  
d'avantages exclusifs :



Mise en relation avec notre partenaire de courtage en financement\*



Remboursement de votre diagnostic\* et DPE offert\*



Offre coach décoration\*



Photos par un photographe professionnel\*



Service de conciergerie\*



Home staging virtuel\*

**95%** de clients  
satisfaits\*\*

⊕ Assurance habitation offerte la première année\*

# Conseil Municipal des Jeunes, investi jusqu'au bout !

Ils sont la voix des enfants et des ados  
de Lège-Cap Ferret depuis presque deux ans.  
La jeune équipe municipale arrive bientôt  
au terme de sa mission.  
Un seul mot d'ordre : l'engagement.



ILS L'ONT DIT



« Ce dont je suis le plus fier ? Avoir porté le drapeau lors de la cérémonie du 11 novembre. C'est important pour la France et c'est très émouvant de penser aux soldats ».

**LOUIS SÉVERIN**

Adjoint Délégué et Président de la commission « Citoyenneté et Solidarité »



« Je suis heureux d'avoir rencontré les personnes âgées à plusieurs reprises. Les anciens nous ont raconté le Cap Ferret d'antan. C'était des moments forts, émouvants. »

**PAUL JALBERT**

Maire



« J'adore le travail d'équipe. Réfléchir tous ensemble, trouver des idées pour la commune. Ça, j'en suis fier ! Et puis j'ai appris beaucoup de choses sur l'environnement ! »

**DAO CAZOU**

Adjoint Délégué et Président de la commission « Environnement et développement durable »

Oui, ils ont mené de grands projets. Le vote du skate-park de Lège en est un. Le lancement d'une collecte de livres jeunesse pour les sinistrés de l'île de Saint-Martin ou la création de boîtes de propreté — ces poubelles de poche distribuées aux habitants pour préserver les plages — en sont d'autres.

Ces réalisations ne sortent pas du chapeau. Mais du travail constant mené par les jeunes de Lège-Cap Ferret. Car depuis bientôt 2 ans, toute l'équipe, sans exception, planche sur l'environnement, la solidarité et le sport. Leurs missions ? Améliorer la vie de leurs concitoyens bien sûr ! Et construire ensemble un avenir qui leur ressemble. Un avenir tonique, comme un « ride » sur une rampe de skate.

## Un impact fort sur la vie de la commune

Mais réussir un joli « ride » exige des heures d'entraînement. Les jeunes élus s'engagent au quotidien lors des cérémonies officielles de la commune, participent à des collectes pour la Banque Alimentaire, s'investissent dans les campagnes du Téléthon. Si le terrain est essentiel, les petits citoyens se réunissent également en commissions une fois par trimestre pour chercher des idées. Et quand elles sont votées, il faut encore les mettre en œuvre.

La tâche n'est pas simple, mais l'expérience est unique. « C'est super de faire valoir son point de vue et d'avoir un impact sur la vie de la commune », souligne le maire Paul Jalbert. Aujourd'hui, si les jeunes pousses du CMJ arrivent presque au terme de leur mandat — de nouvelles élections auront lieu en octobre prochain — ils ont encore du pain sur la planche... de skate. Il reste à trouver un emplacement pour le skate-park. Mais aussi à concevoir les modules qui conviennent aux sportifs. Roulez, jeunesse !

Entretien avec Guillaume Canet

# « Peut être que certaines choses ont changé, mais pas la Presqu'île... »



Cet hiver, on l'a vu sur le Bassin. On l'a aperçu dans les mimosas en fleurs. On l'a croisé sur les pistes et dans les dunes... Le réalisateur césarisé de « Ne le dis à personne » est resté discret, pourtant tout le monde est au courant : Guillaume Canet a terminé les repérages pour son prochain film. Il s'apprête à tourner « Les Petits Mouchoirs 2 » intitulé « Nous finirons ensemble », avec l'envie légitime de partager ce qu'il aime : une histoire d'amitié et la Presqu'île pour décor.

**Un large public a découvert la commune avec « Les Petits Mouchoirs », mais vous ?**

Je viens au Cap Ferret depuis 25 ans. La première fois, j'ai été invité par un ami qui vit à la Pointe aux chevaux : je suis tombé totalement amoureux de cette bande de sable entre Bassin et océan. J'ai retrouvé ici une atmosphère, des sensations qui m'ont rappelé mon enfance au bord de l'Atlantique. Je suis revenu régulièrement et je me

suis fait beaucoup d'amis dans le coin : des locaux, des gens du Cap Ferret avec qui j'ai aujourd'hui des liens forts. Ce sont aussi des voisins, puisque je vis une partie de l'année sur la commune. Mon grand plaisir est d'y venir hors saison.

**Le Cap Ferret est-il la star des « Petits Mouchoirs » 1 et 2 ?**

Non. Ces deux histoires se déroulent, c'est vrai, sur la Presqu'île, mais c'est l'amitié qui est au centre. Le Cap Ferret est un écrin parfait pour un film de

copains qui passent leurs vacances ensemble. Comme je l'ai déjà dit il y a quelques années, lors d'une rencontre à la Forestière avec Michel Sammarcelli et des habitants, j'avais envie de partager mon amour pour ce coin de France, mais vous ne verrez pas une seule fois un panneau « Cap Ferret » dans ces films où le nom de la commune n'est même jamais cité. Croire qu'il existe un lien direct entre le succès des « Petits Mouchoirs » et l'affluence touristique en été, c'est accorder trop d'importance au film. Il y a toujours eu du monde au banc d'Arguin ou sur la route entre Claouey et le Cap Ferret. Pas plus aujourd'hui qu'hier. À l'année, la Presqu'île reste une commune très préservée, calme et authentique. C'est d'ailleurs comme ça que je l'aime.

**Pourquoi avoir attendu 9 ans pour tourner une suite ?**

Après l'engouement populaire pour « Les Petits Mouchoirs », j'ai mis longtemps avant de trouver une nouvelle histoire à raconter. Mais cette attente était nécessaire, car elle m'a permis d'aborder l'amitié d'une autre manière, de poser d'autres questions. On retrouvera la maison en bois, des paysages qui me sont familiers... Finalement, peut-être que certaines choses ont changé, mais pas la Presqu'île.

# Rencontres philosophiques autour du Masculin / Féminin

Françoise Héritier, anthropologue, a enseigné à l'École des Hautes Études puis au Collège de France (1982-1998). Son décès en novembre 2017, l'importance de son œuvre et l'actualité, ont orienté le choix de la thématique du nouveau millésime de Cap Philo : "Féminin/Masculin".



Les 19 et 20 mai prochains, le public est invité à gagner sa chaise (longue) et sa place (au soleil du Cap Ferret) pour penser et se cultiver. Une poignée d'intervenants, universitaires de haut vol, prendra le micro pour parler de l'homme et de la femme, du masculin et du féminin, de tout ce qui rapproche monsieur de madame ou les différencie. Figure tutélaire de ce symposium printanier : l'anthropologue Françoise Héritier, récemment disparue.

Comme son illustre prédécesseur Claude Lévi-Strauss, cet intellectuelle a cherché à comprendre et expliquer les règles qui régissent les domaines du féminin et du masculin dans les sociétés. Un sujet vieux comme l'Humanité... mais parfaitement d'actualité.

François Lillet, qui préside aux choix des invités et accompagne désormais la commune dans le financement de Cap Philo, a pensé à Caroline Broué, productrice de radio, et auteure d'un livre d'entretien avec Françoise Héritier, pour animer le débat.

Rendez-vous sur la plage face à la place Walter Reinhardt ou dans la salle de la Forestière, en cas d'intempéries.

« Je souhaite, à partir de cette expérience, faire une grande rencontre avec le public dans divers domaines de la réflexion, y compris les sciences ».

**FRANÇOIS LILLET**

## Programme 19 et 20 mai 2018

Place Michel Martin au Cap Ferret.  
En cas de mauvais temps,  
repli salle de la Forestière au Ferret.

### Samedi

**18h** Genre, corps et parenté :  
l'anthropologie de Françoise Héritier.

*Jérôme Wilgaux* : Maître de conférence en histoire ancienne à l'université de Nantes.

*Enric Porqueres i Gené*

Directeur d'études à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales et chercheur au LAIOS-IIAC.

**19h** Comment penser l'articulation entre  
l'anthropologie de la différence des sexes et les  
fondements théoriques du féminisme politique ?  
Les travaux de Françoise Héritier sont ici interrogés.

*Véronique Naboum-Grappe*

Anthropologue et chercheuse à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales et à l'Institut Interdisciplinaire de l'Anthropologie du Contemporain (IIAC).

### Dimanche

**18h** L'humaine sexualité.  
La dissymétrie homme/femme.

*Jacques André*

Agrégé de philosophie, psychanalyste et membre de l'Association psychanalytique (Président en 2016), professeur de psychopathologie à l'Université Paris Diderot.

**19h** Digressions ethnographiques autour de la  
notion de cumul de l'identique : les femmes et le  
sacrifice.

*Odile Journet-Diallo*

Ethnologue africaniste, Directrice d'Études émérite à l'École Pratique des Hautes Études (section des Sciences Religieuses), et membre de l'Institut des mondes africains.

## Deux conférences durant l'été :

**16 juillet & 16 août à 19h**



# FERRET FAMILY

QUATRE LIEUX, QUATRE AMBIANCES, UNE SEULE SIGNATURE  
POUR UNE EXPÉRIENCE UNIQUE AU CAP FERRET

**SAIL FISH CAFÉ**  
BAR - BEACH FOOD



67 BLVD. DE LA PLAGE  
05 57 18 21 88

**SAIL FISH**  
RESTAURANT - BAR



RUE DES BERNACHES  
05 56 60 44 84

**SUN**  
CLUB PRIVÉ



1 RUE DE LA FORESTIÈRE  
05 56 60 69 70

**VILLA VOYAGE / VOYAGE**  
HOLIDAY ROOMS - HOLIDAY SHOP



69 BLVD. DE LA PLAGE  
05 56 600 800

[www.ferretfamily.fr](http://www.ferretfamily.fr) Partagez vos expériences  

**À la Bonne Franquette**  
Etc. Cuvado

HUITRES ET FRUITS DE MER À EMPORTER OU À DÉGUSTER SUR PLACE

**05 56 60 72 06**

port de Claouey, Lège-Cap-Ferret  
huitrelabonnefranquette@orange.fr

À la bonne franquette Claouey 

**CAP OPTIQUE**

Opticien Diplômé  
1, rue de la Forestière  
CAP FERRET

Ouvert toute l'année  
Horaires sur répondeur au  
05 56 03 74 64 ou 06 09 67 41 19

**La Pleine Mer**

Maître - Restaurateur

Spécialités poissons & fruits de mer

Terrasse au bord de l'eau

124 route du Cap Ferret - 33950 Pirailhan • Réservation : 05 56 60 54 55

**La cabane des gourmets**

**LA BOUCHERIE**

55, route de Bordeaux 33950 Lège-Cap Ferret  
Tél. 05 56 60 53 73  
lacabanedesgourmets@wanadoo.fr

**LES 3 PALMIERS**

Restaurant ■ Sandwicherie ■  
CUISINE ORIENTALE ◆ KEBAB

SUR PLACE ou  
À EMPORTER  
Repas de groupe

**05 24 18 61 31**  
2, avenue de la Presqu'île  
33950 Lège-Cap Ferret

**IMMOBILIER**  
Cœur de Bassin

**VENDEZ**  
au meilleur prix **3,6%**

LÈGE-CAP FERRET

Fany BLANCHARD 06 82 85 03 73  
[www.immobiliercoeurdebassin.com](http://www.immobiliercoeurdebassin.com)

# Mois de la nature, plongée dans le royaume des petites bêtes



Elles fourmillent au creux des dunes, au fond des bois ou dans la laisse de mer. Les petites bêtes ont des mœurs bien étonnantes. Ce printemps, le Mois de la Nature vous emmène à la rencontre des tout petits habitants de la Presqu'île. À découvrir du 7 avril au 6 mai.

Mais le Mois de la Nature, c'est aussi l'occasion d'enfiler ses baskets et de partir à la découverte de la faune et de la flore de la Presqu'île. Pour tout comprendre des enjeux et de la richesse de cette biodiversité, la municipalité a concocté un programme ludique à destination des familles et des enfants, en partenariat avec les associations et les acteurs clés de l'environnement (Parc Naturel Marin, ONF, ARPEGE, Conservatoire du Littoral, SIAEBVELG\*...).



## Pour les enfants

Ils sont intrigués par les petits crabes, les œufs de seiche et les couteaux : les enfants sont curieux et sensibles au spectacle de la nature.

D'autres « surprises » les attendent dans le cadre des visites guidées : qui laissent ces traces sur la dune ? Qui niche dans la cavité de cet arbre ? Où cette fleur trouve-t-elle de l'eau dans ce désert de sable ?

Trois ateliers, à la médiathèque de Piquey, sont également réservés à ces « explorateurs en herbe » autour de la composition de l'eau, de la découverte du plancton et de la laisse de mer. Nouveauté cette année : les enfants des écoles assisteront à la projection du film documentaire « Terre et Océan », suivie d'un débat permettant d'échanger sur la biodiversité marine et ses enjeux de préservation.

## Et pour les grands

Sur des espaces très singuliers : milieux sableux, forêts, lettes, marais d'eau douce et marais salants, réservoirs à poissons, estran...les adultes et familles pourront partager, avec les gestionnaires de ces sites, leurs impressions, leurs émotions, le plaisir d'être entouré par la diversité du vivant.

Pour observer les mammifères du magnifique domaine forestier de la Sausouze, qui attendent le crépuscule avant de s'aventurer hors des broussailles, l'ACCA de Lège vous guidera à travers bois à la tombée de la nuit. L'expérience est magique.

Lieu de rencontre entre eau douce du canal des étangs et eau salée de la marée montante, le lac de Bénédicte offre une diversité écologique pleine de surprises que la guide du SIAEBVELG\* vous fera découvrir.

Benthos ? Vous avez dit benthos ? C'est avec le Conservateur de la RNN des Prés-Salés que vous enfoncez les mains dans la vase à la rencontre de ce petit peuple bien mystérieux.



## Les nouveaux parcours de Cap Termer



Partenaire du Mois de la Nature, l'association Cap Termer propose huit sorties gratuites pour les enfants et leurs parents tout au long de ce mois d'avril. Le but ? Découvrir ou redécouvrir la réserve naturelle des Prés-Salés qui abrite une richesse et une biodiversité exceptionnelles.

### + Pratique

16<sup>ème</sup> édition du Mois de la Nature, du 7 avril au 6 mai

Retrouvez tout le programme et les renseignements sur [www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)

Inscriptions pour les visites guidées et ateliers : **Office de Tourisme de Lège-Cap Ferret**

\* Syndicat Intercommunal d'Aménagement des Eaux du Bassin Versant des Etangs du Littoral Girondin. Il a été créé en 1964 pour améliorer la gestion hydraulique de ces eaux par une mise en commun de l'organisation et des moyens entre les communes concernées.

# La nouvelle saison culturelle printemps-été 2018 est ouverte

Éveiller la curiosité des plus petits, croquer des paysages lors de balades créatives, philosopher les pieds dans le sable, mais aussi plonger dans le bain de la grande musique, ou encore approcher au plus près les étoiles de la danse. À Lège-Cap Ferret, la culture se savoure en pleine nature. Coup de projecteurs sur les temps forts.

Le rideau se lève en avril à l'heure de célébrer la nature. Et ce n'est pas un hasard. La nouvelle saison culturelle parie sur l'alliance des sites naturels emblématiques de la Presqu'île et la qualité d'un programme varié. Programme qui mise également sur l'envie de partager des moments. Un seul mot d'ordre : « s'amuser ».

Le « Crayon nomade », nouveauté du cru 2018, propose des ateliers de dessins en plein air. L'idée ? Croquer sur le vif les paysages rencontrés au fil de balades créatives.

Et puisque l'arrivée des beaux jours donne à tous des fourmis dans les jambes, la municipalité a concocté cette année, en partenariat avec « Le Mois de la Danse de Cenon », deux jours d'hommage au chorégraphe Maurice Béjart. Un événement porté par Annie Cazou, directrice artistique du Mois de la Danse depuis 31 ans. Dans ce cadre, la danseuse étoile Emmanuelle Grizot animera des masterclasses ouvertes à tous.

*Nous voulons multiplier les regards, les formes artistiques et valoriser la diversité des expressions pour tous les publics. La culture est faite pour se rencontrer, papoter, échanger, éveiller la curiosité. L'objectif est que les habitants sortent sur la place publique et passent un bon moment ensemble.*

**MARINE ROCHER**

ELUE DÉLÉGUÉE À LA CULTURE ET AU PATRIMOINE

## Musique, maestro !

Les amateurs de grande musique le savent : le Cap Ferret Music Festival accueille depuis 8 ans des concertistes haut de gamme venus du monde entier. Là encore, les musiciens jouent en plein air dans des lieux magiques : la Pointe aux Chevaux, le Port de Claouey, la chapelle de l'Herbe, la place Ubeda au Canon. Le festival s'articule autour de rendez-vous d'exception : des concerts gratuits, des mastersclasses et des ateliers découvertes. Cette année, le Cap Ferret Music Festival s'ouvre sur des notes de jazz avec le « Five Sax at the movies ». Il accueille également, pour la première fois en France, la harpiste Lisa Tannenbaum, grande virtuose américaine, mais également un des meilleurs violonistes européens actuels, Nicolas Koeckert et l'ensemble de voix féminines Managata.

Cap Ferret Music Festival, du 7 au 13 juillet.

Renseignements et réservations : [www.capferretmusicfestival.com](http://www.capferretmusicfestival.com)

## Cap sur la philo !

Oui la philo et les grandes idées ont bien toute leur place sur la Presqu'île. Une place au soleil, au cœur de la cité. Cette année, la programmation concoctée par le bureau Lillet rendra hommage à l'anthropologue Françoise Héritier. Jérôme Wilgaux, Véronique Nahoum-Grappe, Jacques Andre et Odile Journet-Diallo donneront des conférences, Caroline Broue de France Culture animera les débats. Ces rencontres auront lieu dès le mois de mai sur la place Michel Martin.

**Samedi 19/05 et dimanche 20/05 à 18h.**  
**Deux conférences lundi 19/07**  
**et jeudi 16/08 à 19h.**



## Les rendez-vous de la médiathèque

### Ciné club

Chaque premier jeudi du mois, il rassemble un public familial à la salle Pauilhac de la médiathèque de Petit Piquey. Les projections sont organisées en collaboration avec les associations Vues du Cap et Cap Langues. Au programme, la découverte sur grand écran d'un pays à travers un film culte.

**Projections à 19h le 5 avril (Hong Kong) et le 3 mai (Suède).**

### Impressions de lecture

Qui a dit que la lecture était un plaisir en solo ? Animées depuis maintenant 10 ans par la médiathèque, les impressions de lecture ont lieu le dernier samedi de chaque mois autour des livres que vous avez lus et aimés. L'objectif est de parler de ses coups de cœur littéraires, pour croiser les regards et découvrir de nouveaux auteurs.

**Prochains rendez-vous les samedi 28 avril et 26 mai à 14h30.**

### Les bébés entrent dans la danse !

Ce parcours sensoriel proposé par la chorégraphe Florence Peyramond a pour objectif de stimuler l'imagination et la motricité des plus petits. Un moment hors du temps et des contraintes du quotidien, à partager ensemble : parents et enfants.

**Mercredi 25 avril à 10h30.**

## Le Corbusier : il était une fois à l'Ouest



La première fois qu'il a foulé et caressé de son regard d'artiste le sol du Bassin, c'était en 1918. Dès lors, Le Corbusier n'a cessé d'y revenir. Pour célébrer ce centenaire, la Ville consacre au visionnaire une exposition pendant tout l'été. Mis en œuvre par l'association Pilitak, l'hommage présente notamment les carnets de correspondance du célèbre architecte. Des carnets qui racontent l'influence de la Presqu'île sur son œuvre : le mode de vie des pêcheurs et leurs habitats simples restent un fil conducteur de son art. A découvrir également, un panorama de ses réalisations dans la région, mais aussi des plans et des croquis de projets non aboutis.

**Exposition du 13 juillet au 22 septembre, salle Pauilhac de la médiathèque de Petit Piquey.**  
**Un parcours en extérieur est aussi prévu.**

## Pour les enfants

Conte musical, théâtre d'impro... Pour les plus petits, la saison sera rythmée par de nombreuses représentations. Des spectacles à voir en famille dans les jardins de la médiathèque. Et pour stimuler la créativité des bouts de choux, la maison d'édition « Make my museum » propose des ateliers à la fois culturels et manuels tout au long de l'été à la médiathèque, en lien avec l'exposition sur Le Corbusier.



# Cap Ferret Music Festival : les nouvelles stars

**Du 7 au 13 juillet 2018, la Presqu'île a rendez-vous avec la 8<sup>e</sup> édition du Cap Ferret Music Festival. Cette année, de nouveaux musiciens stars accorderont leurs instruments dans les plus beaux endroits. Du côté de l'Académie aussi, la semaine réserve quelques surprises...**

Cette année, Hélène Berger, directrice artistique du festival, Michel Sammarcelli et l'équipe municipale, ont souhaité que chaque concert ait sa propre thématique. Ambiance « At the movies » pour le spectacle inaugural de la formation jazz « Five Sax » au Mimbeau, le samedi 7 juillet. « Le 8 et l'infini » pour le chœur féminin Mangata à l'église Notre Dame des Flots au Cap Ferret. C'est Lisa Tannebaum qui caressera sa harpe sur la place Ubeda, tandis que Nicolas Koeckert, Olivia Gay et Hélène Berger feront parler « l'âme du bois et la corde » dans un récital pour violon, violoncelle et piano sur le parvis de la Chapelle de l'Herbe. Parmi les nombreux autres rendez-vous, on notera également la présence de deux ensembles de voix féminines dans des styles diamétralement opposés, réunis par une même exigence de qualité : l'ensemble Mangata et le Glorius Vocal Quartet.

## POINTILLEUSES POINTURES À L'ACADÉMIE

L'Académie aussi aura sa star en la personne de Claudia Visca, professeure principale de chant soliste de l'Université de Wien. Pour cette semaine de Masterclasses, les élèves de tous horizons profiteront de l'enseignement du talentueux jazzman et chef d'orchestre Thierry Maillard, ou participeront à un grand chœur en suivant les cours de technique vocale du chef de chœur Hernan Alcalá.

Autre preuve que le Cap Ferret Music Festival a imposé sa voix singulière dans le concert des festivals de plein air : des figures internationales, comme le pianiste argentin Aquilles Delle Vigne (parrain du festival) ou le trompettiste Vladislav Lavrik, reviennent dans l'équipe pédagogique. Cet été, à l'Académie, le Russe virtuose occupera le siège de professeur de direction d'orchestre. Enfin, standing ovation pour d'autres interprètes exigeants qui depuis 8 ans déroulent une partition sans couacs : les bénévoles de la Presqu'île !

## Cap Ferret Music Festival, le programme !



### Samedi 7

18h

**Prix Pesmd 2018**  
> *Chapelle de l'Herbe*

22h

**Spectacle classic jazz**  
"At the movies"  
Five Sax  
> *Mimbeau*

**Final avec feu**  
d'artifice

### Dimanche 8

18h

**Prix Open 2018**  
Marie-Andrée  
Bouchard Lesieur  
mezzo- soprano  
> *Chapelle de l'Herbe*

21h à 22h30

"8 et l'infini"  
**Ensemble Mangata,**  
direction Hernan  
Alcala  
Chœur féminin  
> *Notre Dame des Flots*

### Lundi 9

18h

**Prix Sion 2017**  
Emre Yavuz,  
récital piano, Turquie  
> *Chapelle de l'Herbe*

21h

**Harpe + flûte**  
"Une Américaine  
à l'Herbe"  
Lisa Tannebaum +  
Julien Beaudiment +  
Quatuor Pelleas  
> *Parvis de la Chapelle  
de l'Herbe*

### Mardi 10

15h

**Concert participatif**  
Batterie Percussions  
avec Elisa Humanes &  
Laurent Bataille Stade  
> *Sesostris, Cap Ferret*

18h

**Prix internet Music  
Competition 2018**  
(Connu en avril 2018)

21h

**Récital violon,  
violoncelle, piano**  
"L'âme du bois et la  
corde"  
Nicolas Koeckert  
+ Olivia Gay  
+ Hélène Berger  
> *Place Ubeda,  
le Canon*

### Mercredi 11

18h

**Prix Osaka 2017**  
**Haley Wong,**  
**3<sup>ème</sup> Prix Harpe**  
**Osaka 2017**  
> *Chapelle de l'Herbe*

21h

**Récital trompette,  
violoncelle et piano**  
"Invitation au voyage"  
Vladislav Lavrik,  
Olivia Gay  
et Thierry Maillard  
> *Pointe aux Chevaux*

### Jeudi 12

18h

**Prix Bellan 2017**  
**Quatuor Pelléas,**  
**Prix Bellan Musique**  
**de Chambre 2017**  
> *Chapelle de l'Herbe*

21h

**Concert, Glorius**  
Glorius Vocal Quartet  
+ Classe Claudia Visca  
> *Lège, Place de la  
Mairie*

### Vendredi 13

12h

**Concert LIEU  
SURPRISE**  
"Le Piano fait son  
cinéma"  
avec le duo Laurent  
Ferlet et Franck Ciup,  
Eric Artz, Heyoung  
Park & Hélène Berger

18h

**Classe de flûte de**  
**Julien Beaudiment**  
> *Chapelle de  
L'herbe*

20h

**Gala Académie**  
"1918 -2018, Jazz,  
armistice, Joplin &  
Debussy"  
avec tous les artistes et  
participants de l'Académie  
> *La Forestière*

## Le Cap Ferret Music Open : un tremplin pour le monde

### Le Cap Ferret Music Festival a son pendant hivernal : le Cap Ferret Music Open.

La 4<sup>e</sup> édition s'est déroulée les 24 et 25 février. Cette compétition serrée et d'un excellent niveau a consacré de jeunes talents comme la mezzo soprano **Marie-Andrée Bouchard-Lesieur** qui, à 25 ans, remporte le **PRIX OPEN NISSAN 2018** de 1 000€. Sa prestation lui ouvre également les portes de la demi-finale du Concours International Léopold BELLAN et de la finale de l'OSAKA International Music Competition 2018 ou 2019. Enfin, l'artiste sera invitée au Festival de l'été Musical en Bergerac 2018, à la saison culturelle 2019 du Théâtre Saint-Bonnet et recevra la bourse du Cap Ferret Music Festival 2018.

### Sont également admis en finale du Concours Léopold Bellan :

- le Trio Spilliaert,
- le Duo à Mains Nues,
- Edenwood Duo Guitare,
- France-Anne Thoor (guitare),
- le Duo Alborada Saxophones (+finale de l'OSAKA International Music Competition 2018 ou 2019).

**En demi-finale du même concours,** le public retrouvera le Duo Belisama, Chloé Leruth (soprano) et Yara Kasti (soprano).

+ **Billetterie et inscriptions :** à l'Académie  
[www.capferretmusicfestival.com](http://www.capferretmusicfestival.com)

**≡ Merci ! ≡**  
à nos partenaires



# Les Dunettes33 avant la muraille de Chine, le sable de la Presqu'île !

En 2015, elles s'inscrivent au raid des Amazones en Californie. Depuis, leur amitié est scellée au ciment du défi. Préparées par des « coaches » locaux, Sandra Arnaud et Joëlle Durand, natives de la Presqu'île, enchaînent les épreuves sur la Presqu'île et à l'étranger. À peine revenues de Laponie où elles participaient au Finland Trophy, elles repartent pour le Trail de la Muraille de Chine ! L'entraînement printanier des « lesdunettes33 » est à la taille de l'enjeu : courses dans les pare-feux, VTT sur la plage, semi-marathon de Claouey...



## Quelles sont vos spécialités sportives ?

**Sandra Arnaud :** *J'étais sportive de haut niveau en équitation. Trop cassée, j'ai dû lâcher prise, mais le sport a toujours fait partie de ma vie et j'ai besoin d'adrénaline. J'ai les cuisses solides, c'est un atout pour le VTT !*

**Joëlle Durand :** *Mon père était un fou de sport et avec lui j'ai pratiqué très tôt gym et natation. J'aime toucher à toutes les disciplines. Mes 10 ans de patinage artistique m'ont apporté un bon équilibre : je performe sur des skis !*

## Pas de tension dans l'équipe ?

**SA :** *Aucune. Nous nous connaissons depuis trop longtemps ! Quand l'une râle, l'autre l'apaise. Il faut s'accepter telle que l'on est et jouer la solidarité à fond : nous passons chaque épreuve ensemble, jusqu'à la ligne d'arrivée. Notre cri de guerre est « amitié, courage, humanité ».*

**JD :** *Former une équipe doit être un atout et non un handicap. Nous étions amies avant de créer « lesdunettes33 ». Choisir sa partenaire juste parce qu'elle a des qualités sportives n'est pas suffisant.*

## **Vous revenez du Finland Trophy : qu'avez-vous appris ?**

**SA et JD :** *Nous avons terminé 29<sup>e</sup>, en milieu de tableau. Jean-Sébastien Lopez\*, notre coach, nous avait bien préparées : nous avons gagné en puissance et en condition physique, mais il faut maintenant que nous développiions notre vitesse.*

## **Pourquoi jouer la carte locale pour vos entraînements... et vos entraîneurs ?**

**SA :** *La Presqu'île est un terrain de jeu complet. Nous avons à disposition toute l'année un plan d'eau calme côté Bassin et les vagues côté océan, sans oublier les chemins forestiers, les dunes et le sable qui remplace avantageusement la neige. Pour l'épreuve de VTT dans la blancheur de la Laponie, nous savions par exemple, pour l'avoir expérimenté sur la plage, qu'il fallait baisser la pression du pneu arrière.*

**JD :** *Pourquoi aller chercher ailleurs les talents qu'on a sur place ? En plus des entreprises qui nous apportent leur soutien financier, 4 entraîneurs se sont manifestés pour nous amener au meilleur niveau : Jean-Sébastien Lopez nous suit depuis longtemps, mais nous avons aussi été conseillées par Laurent Giron pour le tir à l'arc, Nicolas Drouet [alias « Nicobeach »], un ancien athlète de haut niveau en kayak, et Olivier Raynal notre spécialiste « Stand Up Paddle et VTT ». Depuis trois ans, nous profitons aussi des épreuves sportives organisées sur la Presqu'île pour parfaire notre entraînement : le semi de Claouey, le marathon des villages (en duo) et la foulée des Bâines.*

## **Quel est votre prochain défi ?**

**JD :** *Le Trail de la Muraille de Chine, du 4 au 14 mai. Entre 17 et 22 km de course pure par jour, avec un dénivelé incroyable, des marches, des villages à traverser... l'aventure !*

**SA :** *Pour relever le défi, on s'entraîne dur : course dans le sable, gainage, abdos. Trois semaines après la Muraille, on enchaînera avec le Raid Défi d'Elles au Pyla : un mixte de canoë, bike & run, trail et VTT. Du costaud. Nous reviendrons encore avec des images et des récits d'aventure dont nous ferons profiter les primaires et les collégiens de la Presqu'île. Le sens du défi sportif, ça se transmet !*

*\*actuel dirigeant du club de marche nordique.*

+ [www.facebook.com/lesdunettes33amazonnes2016](https://www.facebook.com/lesdunettes33amazonnes2016)

♥ **Les Dunettes 33 courent pour  
l'association « l'Enfant Bleu »  
qui accompagne les enfants victimes  
de maltraitance : [enfantbleu.org](http://enfantbleu.org)**





### LE PHARE DU FERRET AUJOURD'HUI

Dynamité par les Allemands en août 1944, le phare du Cap Ferret a été reconstruit en 1947 et inauguré deux ans plus tard. Aujourd'hui, les visites sont gérées par l'Office de Tourisme de la Ville. On peut y voir notamment une exposition interactive sur l'évolution de la cartographie marine.

+ [www.phareducapferret.com](http://www.phareducapferret.com)

# Eliette Gotreau, une vie tournée vers la lumière du phare

**Gardienne auxiliaire du phare du Cap Ferret, Eliette Gotreau a veillé pendant 10 ans à la sécurité des marins et des pêcheurs du Bassin. Aujourd'hui encore, elle ne peut s'endormir que si l'ampoule est allumée.**

« C'est si beau tout là-haut ! De l'océan à la dune du Pilat, la vue s'étend à 360°. C'est à couper le souffle, je ne m'en suis jamais lassée », lance Eliette Gotreau.

Du souffle, il lui en fallu pourtant ! Car si la vue est belle au phare du Cap Ferret, elle se gagne à la force des mollets.

Pendant 10 ans, de 1987 à 1997 – date de l'automatisation du phare –, Eliette Gotreau a donc grimpé les 258 marches qui mènent à la lanterne le soir pour allumer l'ampoule et enlever les rideaux de protection qui risquaient de prendre feu... et le matin, pour éteindre la lumière et tirer les rideaux.

Quand elle était de garde, Eliette Gotreau pouvait ainsi monter et descendre plus de 1 000 marches par jour ! Mais sa mission ne s'arrêtait pas là. Pendant 10 ans, elle a aussi lavé les vitres et briqué les cuivres. « Je vous assure que ça brillait ! ».

## « Je savais que ce serait difficile »

Née en 1932 à Piraillan, cette fille d'ostréiculteurs grandit dans les parcs à huîtres de la Presqu'île. Après son mariage, elle reprend le flambeau familial et devient, elle aussi, ostréicultrice. Mais dans les années 70, le sort s'abat, implacable : une épidémie décime les naissains. Eliette n'a pas le choix, elle a deux filles, il faut bosser ! La jeune maman d'alors fait tous les métiers : femme de ménage, ambulancière, vendeuse de gâteaux dans une pâtisserie.

Si elle est devenue gardienne auxiliaire du phare, c'est d'abord pour des raisons géographiques. Il fallait une personne vivant à proximité et sa maison se situe en face du parc du phare. Au départ, le poste est proposé à son mari, mais il tombe malade. Eliette prend les rênes. À reculons.

« Je cumulais les handicaps : j'étais une femme. Et une femme non diplômée ! Je savais que ce ne serait pas facile », explique-t-elle.

## Contre vents et marées

Ce métier qu'elle n'a pas vraiment choisi, Eliette Gotreau y prend goût. Et assure contre vents et marées. Elle gère les visites guidées auprès des estivants et aime raconter l'histoire de ce phare reconstruit après la guerre.

La gardienne se souvient aussi des moments d'angoisse, les nuits d'orage ou de tempête, quand il fallait courir sous la pluie battante pour relancer le moteur.

« L'alarme pouvait se déclencher à tout moment. Heureusement que mon mari était là ! Moi, je n'osais pas le toucher ce moteur. Même si, à force, je savais faire... », glisse-t-elle avant d'ajouter : « Finalement, je crois que je me suis débrouillée ».

Aujourd'hui Eliette Gotreau a 85 ans. Elle vit toujours dans sa maison de pêcheur en face du phare, et veille désormais sur ses cinq petits-enfants et son arrière petite-fille, dont elle savoure le caractère bien trempé. Et si elle n'est plus responsable de la sécurité des hommes de la mer, Eliette Gotreau vérifie chaque soir que la lanterne du phare du Ferret brille dans la nuit.



Ventes et locations  
saisonnnières,  
estimations gratuites

181, route du Cap Ferret  
33950 LÈGE-CAP FERRET

Face à la Mairie du Canon

05 56 03 64 63  
cap.immo@wanadoo.fr

[www.cap-immo.net](http://www.cap-immo.net)



CapImmo  
Cap Ferret

DE LA LOCATION À LA VENTE

**LA KABANE**  
Vente d'huîtres à emporter  
Expédition dans toute la France

Yoan & Chloé vous accueillent toute l'année  
8, quartier des Pêcheurs - 33970 Cap Ferret  
05 56 60 65 42 - lakabane@outlook.fr

**Huîtres**  
Cap Ferret  
Spéciales  
Banc d'Arguin

PERGOLAS ■ STORES ■ VOILETS  
FERMETURES

**B'MIX**  
TECHNOSTOR



Service dépannage :  
stores, volets, portes de garage toutes marques.

31 rue des Goélands  
CAP FERRET  
Tél. 05 56 03 80 71  
(ouvert toute l'année)

184 avenue du  
Maréchal Leclerc  
33130 BÈGLES  
Tél. 05 56 86 96 03

[contact@bmix.fr](mailto:contact@bmix.fr) - [www.bmix.fr](http://www.bmix.fr)

**MARC PULON**  
ÉLECTROMÉNAGER

135 bis, route du Cap Ferret - LE CANON - 33950 Lège-Cap Ferret  
Tél. 05 57 70 02 17 - marc.pulon@orange.fr

Salon de Coiffure Mixte

**LJCOIFF**

33950 Lège-Cap Ferret  
05 57 17 29 42

33170 Gradignan  
05 56 64 29 30

33600 Pessac  
05 56 36 62 25

33138 Lanton  
05 57 70 85 07

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS



# La Saint-Blaise : traditionnelle et actuelle

Première fête de village au cœur de l'hiver, la Saint-Blaise allie tradition et convivialité, grâce à l'implication et à la bonne humeur de nombreuses associations. Cette année encore, le rendez-vous festif hivernal a réchauffé les cœurs avec tripotes, pétanque... et un dîner antillais au cours duquel les agents municipaux se sont mis en quatre pour servir les habitants.

## 3 questions à Didier Lacube

**PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION  
DU PERSONNEL MUNICIPAL**

### Préparez-vous la Saint-Blaise longtemps à l'avance ?

*Nous sommes déjà en train de penser au thème de l'an prochain ! Nous soignons particulièrement la décoration de la salle et des tables : nous choisissons les matières et les couleurs à la fin de l'été et après les fêtes de fin d'année, c'est le coup de feu ! On imprime, on découpe, on coud, on fait les courses, toujours en dehors de nos heures de travail, le soir et les weekends. Le jour J, nous commençons la mise en place à 14h, nous décorons la salle et nous accueillons nous-mêmes les convives à 19h30. La soirée se termine vers 2h du matin. Alors, on en profite pour se lâcher un peu sur la piste de danse !*

### Combien de bénévoles se mobilisent ?

*13 agents s'occupent du service en salle, 6 de la manutention, de la vaisselle et du nettoyage. Moi, je suis un peu partout. Au début nous terminions la vaisselle à 5h du matin ! Mieux organisés, nous la finissons maintenant à 3h. L'équipe est la même depuis 2013 : chacun à son poste sait ce qu'il a à faire. Il vaut mieux, quand on a près de 900 assiettes à servir et à débarrasser, et un service à fournir comme de vrais professionnels.*

### Depuis 2013, la Saint-Blaise a pris un coup de jeune. Cette année, quelles étaient les nouvelautés ?

*La population de nos villages change, notamment à Lège. Le Maire a donc souhaité faire évoluer ce rendez-vous dans le respect de la tradition : la poule au pot et le bal à papa ont laissé place à des soirées à thème, avec des repas différents et colorés. Cette année, la Maison de la Famille organisait un atelier de cuisine antillaise et une séance de cinéma. Bien sûr, les tripotes du matin, les concours de pétanque et de belote, l'harmonie de Lège à la messe du dimanche, restent incontournables ! La fête s'est ouverte aux plus jeunes : on voit maintenant des ados et des trentenaires se mêler aux anciens. C'est une belle récompense.*



Le Club Loisirs, toujours d'attaque pour servir les tripotes matinales !



Concours de belote et de pétanque (organisés par le Club Loisirs).



Le grand loto du dimanche après-midi, sous l'égide du club de handball.



L'harmonie de Lège donne le « LA » à 9h30 pour la messe du dimanche.



Cette année, la Maison de la Famille organisait des animations pour toute la famille.

Dans chaque numéro, une habitante ou un habitant invite Presqu'île dans sa cuisine et livre sa recette, concoctée avec des produits du pays.

Le petit plus de Marie-Hélène Vounatsos

« Pour réaliser les boulettes, on peut prendre du porc ou du veau. Le goût change, mais pas la préparation ! »

## Les Giouvarlakia avgolémono\* à la mode d'ici Par Marie-Hélène Vounatsos

En 1965, les parents de Marie-Hélène Vounatsos, originaires de Grèce et d'Espagne, tombent « amoureux fous » de la Presqu'île. Ils s'y installent, avec dans leurs valises, des livres de recettes ensoleillées et généreuses. « Je retrouve ici, sur le Bassin, la même lumière, sans cesse changeante, qu'en Grèce. Je ne pourrai pas quitter la Presqu'île... pas plus que mon île, Chios, où j'habite la moitié de l'année », confie Marie-Hélène qui fait pousser, dans son jardin de La Vigne, les herbes avec lesquelles elle peut cuisiner ses plats méditerranéens. Au menu, les Giouvarlakia avgolémono\*, une recette légère et savoureuse, parfaite pour démarrer le printemps.

\*Des boulettes de viande avec une sauce oeufs-citron, très populaires en Grèce

### Ingrédients (pour 6 pers.)

1 kg de viande hachée

250 g de riz

2 oignons secs

4 branches de menthe

1 touffe d'aneth

2 feuilles de basilic

1 cuill. à soupe d'origan

1 petit bol de chapelure

2 œufs

Sel, poivre

Huile d'olive

### Pour la sauce « avgolémono »

3 citrons

2 œufs

1 cuill. à soupe de maïzena

## Préparation

Préparer un faitout avec 1,5 l d'eau salée froide.

### Giouvarlakia

Dans un grand saladier, mélanger la viande hachée avec la menthe, les 2/3 de l'aneth, le basilic, l'origan, le riz et la chapelure.

À la fourchette, battre deux œufs dans un bol puis les ajouter à la viande.

Arroser d'un filet d'huile d'olive généreux. Mélanger le tout avec une spatule en bois. Saler, poivrer, puis réaliser à la main des boulettes de la taille de gros œufs de caille.

Les déposer dans l'eau froide du faitout, délicatement.

Laisser cuire 20 min environ. Pendant ce temps, préparer l'Avgolémono.

### Avgolémono

Dans un bol, mélanger la maïzena avec une louche d'eau froide. Casser deux œufs, les incorporer à la maïzena et battre le tout avec un fouet.

Ajouter le jus des trois citrons, du sel, du poivre. Mélanger énergiquement et, tout en fouettant, incorporer par petites doses 25 cl de l'eau de cuisson des boulettes.

Quand les boulettes ont bruni, goûter. Le cœur doit être à peine rosé. Retirer les boulettes de l'eau (sans éteindre sous le faitout), les déposer dans un plat creux. Réserver.

Verser l'avgolémono dans le faitout. Mélanger au fouet jusqu'à l'obtention d'une sauce épaisse.

Enfin, verser cette sauce dans le plat de boulettes. Décorer avec des brins d'aneth et servir aussitôt.



## Question de goût



### Sa boisson

« L'eau. »

### La saveur de son enfance

« Le chocolat, un luxe en Grèce où l'on en mange très peu... et les gâteaux de mon enfance : le Baklava et le Kataifi. »

### Son marché

« Au Cap Ferret. Je trouve tout ce qu'il faut pour cuisiner traditionnel et grec. »

### Pour l'apéro

« Un fond de Sauternes avec des olives de Kalamata ou de Chios. »

### Son dernier coup de cœur gastronomique

« Une truffade extraordinaire, dans un restaurant bordelais. »

### Un produit qu'elle aime travailler

« Toutes les pâtes à pâtisserie. Même si c'est long, j'adore faire le Tsouréki, la brioche grecque traditionnelle de Pâques. »



 **Caroline  
CHAT**  
IMMOBILIER

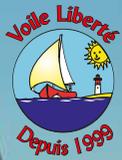
*Votre conseillère en immobilier  
sur la presqu'île de Lège-Cap Ferret  
Locations saisonnières  
Achats-Ventes*

**06.82.96.87.61.**

24 bis route de Bordeaux-Petit Piquey  
33950 Lège-Cap Ferret  
[www.cap-ferret-immo.com](http://www.cap-ferret-immo.com)

**LOCATION VOILIERS  
et BATEAUX MOTEUR**

Habitables-Dériveurs légers-Catamarans  
Découverte du Bassin - Cours particuliers



**Guillaume Poitou**  
**05 56 60 85 82**  
**06 08 88 97 50**  
**[www.voileliberte.net](http://www.voileliberte.net)**

**DÉMARQUE SÉCURITÉ PRIVÉE**

 *Notre métier :  
votre sécurité !*

130 boulevard de la République  
33510 Andernos-les-Bains  
**06 47 12 68 05 - 09 52 17 20 34**  
[demarque securite privee@gmail.com](mailto:demarque securite privee@gmail.com)

 **Toutes assurances** du  
particulier au professionnel

**Frédéric VALETTE**  
Agent Général  
AVIVA / Sarl VALETTE ASSUR

 **Agence CAP FERRET (bureau)**  
53 ter Avenue de l'Atlantique  
33970 CAP FERRET

**Agence TULLE (siège)**  
14 avenue Victor Hugo - 19000 TULLE

Assurance  
Protection  
Epargne

N°Orias : 10056439  
**Tél : 05 55 20 83 60**  
**[aviva@valmax.fr](mailto:aviva@valmax.fr)**

Escaliers • Fenêtres  
Portails • Portes  
Volets ...

 **Castillon**  
Menuiserie Bois • PVC • Alu • Portails

19-21, avenue des Abeilles  
33950 LÈGE-CAP FERRET  
05 56 60 09 44

278, bd de la République  
33510 ANDERNOS-LES-BAINS  
[castillon@castillon-sas.com](mailto:castillon@castillon-sas.com)

**Jacques van Cuyck**

 **Aménagement  
extérieur**

Études et réalisations  
paysagères

Aménagements paysagers  
Forage de puits | Arrosage intégré  
Clôtures, Allées | Bordures  
Terrasses | Cabanons de jardin | Caillebotis  
Rognage de souches

6 allée des Cigales, Pirailan  
33950 LEGE-CAP FERRET  
Tél : 06 11 89 91 02  
Email : [jac@vancuyck.com](mailto:jac@vancuyck.com)

# Par le sentier bleu

**Sur les plages de la Presqu'île, vous avez peut-être déjà aperçu la silhouette d'un marcheur à-demi immergé. Le longe-côte se pratique désormais en bonne compagnie avec la création en novembre dernier du 1<sup>er</sup> club girondin à Lège-Cap Ferret !**



Le longe-côte ? Une marche aquatique qui consiste à marcher dans l'eau, au bon niveau d'immersion, entre le nombril et les aisselles. À l'origine, il s'agit d'une méthode de musculation élaborée en 2005 par un entraîneur professionnel d'aviron de Dunkerque qui recherchait, pour ses rameurs, une activité de renforcement musculaire et cardiovasculaire sans traumatisme articulaire. « *Encore tout récent, le longe-côte est aujourd'hui affilié à la fédération française de randonnée et connaît un beau succès* », explique Olivier Chafneux, le président du tout nouveau club de Lège-Cap Ferret. « *Été comme hiver, cette activité à la portée de tous procure beaucoup de plaisir, physique*

*et psychique, et apporte son lot de bienfaits pour la santé : tonicité, musculation, cardio... Sans parler, sur notre littoral, de la découverte toujours renouvelée de paysages magnifiques entre terre et mer. »*

## Du Bassin à l'océan

Officiellement fondé le 25 novembre 2017 par une bande d'amis adeptes de la discipline, le longe-côte LCF Club compte déjà une trentaine d'adhérents et établit un calendrier mensuel des sorties : « *De l'Herbe au Canon, de Bélisaire au Mimbeau, sur le Bassin et toujours en fonction des marées, nous avons déjà repéré plusieurs balades et essayons de varier les plaisirs. Nous allons aussi côté*

*océan mais pour des randonnées plus courtes parce que plus physiques. Nous devrions bientôt tester les formules plus longues, à la journée pour aller au Pyla, par exemple, ou en partenariat avec d'autres clubs – une 1<sup>ère</sup> association vient de se créer à Hendaye – à la découverte d'autres horizons. »* Et si la balade est belle, elle peut aussi se faire écocitoyenne : les marcheurs se promènent avec des filets dans lesquels ils récupèrent les déchets trouvés sur le parcours.

**+ Contacts :**  
[longecote-capferret.jimdo.com](http://longecote-capferret.jimdo.com)  
 Facebook : Longe Côte LCF Club

## Quel équipement ?

INDISPENSABLE,

**DES CHAUSSONS  
 EN NÉOPRÈNE  
 AVEC SEMELLES**



SELON LA TEMPÉRATURE, NOTAMMENT DE L'AIR, (CELLE DE L'EAU DESCEND RAREMENT SOUS LES 12°C) :

**UNE COMBINAISON**



**UN BONNET  
 ET DES GANTS**



# Le code de la route sur la Presqu'île : c'était comment avant ?

**2018 : le gouvernement français annonce une baisse de la vitesse maximale autorisée sur les routes secondaires. Nos compteurs afficheront 80 km/h au lieu de 90. Liée au développement de l'automobile et à la puissance galopante des moteurs, la réglementation de la vitesse (et d'autres points du code de la route) dépend aussi de l'état des voies communales. Une histoire dont on a retrouvé les traces à Lège-Cap Ferret.**

## Jusqu'à 60km/h en ville

Un arrêté du 21 octobre 1924 stipule que « *les voitures automobiles ne devront pas dépasser la vitesse de 12 km/h dans la traversée de l'agglomération de la commune de Lège.* » 5 ans après, un autre arrêté revoit ce chiffre à la hausse : en juin 1929, on peut aller chercher son pain à 30 km/h, puis 40 km/h en 1932. En revanche, les poids lourds doivent respecter la vitesse de 20 km/h « *dans la traversée de l'agglomération de la commune de Lège, Claouey, Les Jacquets et Petit Piquey* », comme l'exige un arrêté de 1949. En 1954, on est encore plus précis : les véhicules de moins de 3 000 kg pourront rouler à 60 km/h, ceux qui dépassent ce poids resteront à 40 km/h. En cause « *l'état de la chaussée et les virages sans visibilité de la route forestière domaniale de Piquey au Cap Ferret [qui] rendent la circulation dangereuse sur cette voie* ». Enfin, en 1963, dans la traversée des agglomérations de Lège, Claouey, Les Jacquets et Petit Piquey la vitesse maximale est fixée à 60 km/h.



Arrêté du 21 octobre 1924

## Gare aux véhicules trop lourds !

Déjà en 1923, la commune s'inquiétait de l'état de la chaussée : « *Afin d'assurer le bon entretien des allées communales qui viennent d'être ouvertes à Claouey, il est interdit : aux camions automobiles de circuler sur les dites voies, aux véhicules à traction animale d'y circuler avec une charge supérieure à mille kilogrammes. Le garde-champêtre veillera à l'exécution de l'arrêté.* » (arrêté du 15 février 1923).

## Vous faites trop de bruit !

Très tôt, le Klaxon intempestif nuit à la quiétude de la Presqu'île. En 1961, l'usage du « *Klaxon de route\** » est donc interdit dans toutes les agglomérations de Lège. Seul reste autorisé le Klaxon de ville, à condition de ne « *pas dépasser 2 ou 3 petits coups brefs, même par les commerçants ambulants. L'usage des haut-parleurs et appareils sonores et notamment ceux utilisés par les cirques ou dans les lieux publics ou débits de boissons doit être modéré et ne pas gêner la tranquillité des habitants* ».

## Circulez !

Pas besoin de porter le képi pour siffler les contrevenants : quand ils veulent alerter leurs élus sur les problèmes de circulation, les administrés prennent leur plus belle plume. Ainsi, dans une lettre datée du 11 août 1957, un citoyen de « Claouey-les-Bains » suggère à un adjoint d'affecter un gendarme non loin du puits artésien : car à cause de la circulation (déjà) très dense, « *il faut attendre 10 minutes pour traverser la route, et encore pas sans appréhension.* » En 1959, un certain M. Potvin, délégué cantonal de la Prévention Routière, veut réduire les risques d'accident sur les départementales D3 et D106. Comment ? En posant des panneaux... mais aux bons endroits, car « *il s'agit de prévenir suffisamment tôt les conducteurs pour qu'ils aient le temps matériel nécessaire à la manœuvre et à la signalisation. (...) aux carrefours, virages, rétrécissements de la chaussée, (...) ont été observés, à différentes reprises, des accidents* ».

**Enfin, en 1963,  
(...) la vitesse maximale  
est fixée à 60 km/h**



Prospectus pour panneaux de signalisation, Ets Valette et Pavon, années 1960



ou des risques d'accidents. (...) Pourquoi ? Parce que les voyageurs circulant sans carte topographique arrivent et découvrent subitement que c'est là qu'il faut tourner » ! Et le délégué de conclure : « Cette fâcheuse disposition est la cause d'un certain nombre de télescopages qui, fort heureusement, n'ont jusqu'à présent, causé que des dégâts matériels... ».

La responsable du camp des Arbousiers (une colonie de vacances implantée à Claouey) est tout aussi inquiète : le 16 juin 1971, elle explique au Maire que « la traversée de la route au lieu-dit Jane de Boy présent[e] pour nos enfants un risque certain d'accident. A cet effet, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir examiner l'éventuelle pose d'un panneau de circulation invitant les usagers (...) à observer un arrêt ou à défaut une grande prudence. »

Sur l'unique route qui relie les 10 villages de Lège au Cap Ferret, l'exhortation à lever le pied ne date donc pas d'hier. Aujourd'hui, la vitesse est limitée à 50 km/h, sauf dans quelques zones critiques où elle a été rabaissée à 30km/h : priorité absolue aux piétons et aux vélos ! Comme au temps d'avant le goudron, d'avant la soupape et le Klaxon, où chevaux et bœufs indolents étaient les seigneurs de nos chemins.

\*Homologué pour la route, ce Klaxon était plus puissant que le modèle homologué pour un usage urbain.

Merci au service des archives dont les notes ont servi à rédiger cet article.

+ Retrouvez la rubrique « l'Archive du mois » sur le site de la ville : <http://www.ville-lege-capferret.fr/>

**Appel aux dons**  
« 1914-1918 »



Dans le cadre de la commémoration du Centenaire de l'Armistice de la Guerre de 14-18, le service des archives recherche des objets et documents illustrant cette période pour l'exposition qui aura lieu en novembre 2018.

Citoyens, lecteurs, si vous voulez partager notre histoire commune et communale, contactez le service au 05 57 17 07 80 ou par mail : [archives.ad@legecapferret.fr](mailto:archives.ad@legecapferret.fr) et [archives.sr@legecapferret.fr](mailto:archives.sr@legecapferret.fr)

Par avance, un grand merci !

### LISTE « ENSEMBLE POUR L'AVENIR DE LÈGE CAP-FERRET »

#### LA CHAMBRE RÉGIONALE DES COMPTES VALIDE NOTRE ACTION !

Le rapport réalisé sur la gestion municipale est aussi l'occasion de mesurer si nos remarques, nos alertes et nos propositions sont fondées et formulées dans le sens de l'intérêt général.

Les observations émises par cet organisme de contrôle conforte la pertinence de nos préconisations sur plusieurs points dont :

- **avoir un plan pluriannuel d'investissements des principaux projets que la commune entend réaliser durant le mandat afin d'avoir une optimisation des coûts, une meilleure anticipation des ressources à mobiliser et une visibilité accrue de la gestion de la dette.**
- **avoir la volonté de réduire les frais de publications et de communication en réduisant le niveau des dépenses et/ou en augmentant le montant des recettes**

- **avoir un plan de réduction des charges à caractère général basé sur une gestion prévisionnelle des effectifs et une amélioration des recettes d'exploitation,**

- **avoir au moment du débat d'orientations budgétaires une meilleure information en direction des élus sur les actions envisagées et déjà engagées.**

La mise en place des conventions pluriannuelles avec les associations, mesure que nous avons préconisée au conseil municipal du 18 décembre 2014, est également jugée positivement par la Cour des comptes.

*Ce rapport confirme que notre état d'esprit constructif et notre capacité à formuler des propositions contribuent positivement à la gestion de notre commune.*

*C'est le sens de notre action !*

### LISTE « NOÉ, UN NOUVEAU DÉPART »

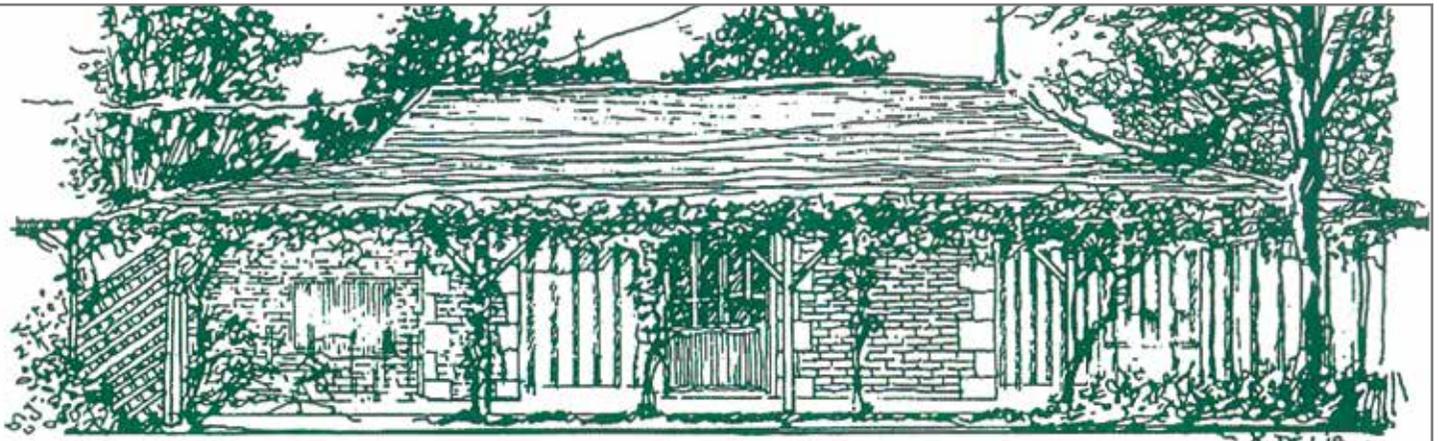
#### PARTAGER UN LOGEMENT

Restons dans les propositions, même si plusieurs gros dossiers sont en cours, comme le Plan local d'urbanisme. On a d'ailleurs appris, dans le rapport de la Chambre régionale des comptes, qu'il a déjà coûté 1 M€ !

Il y a de moins en moins de foncier disponible sur la Presqu'île. Pourquoi ne pas développer ici ce qui se fait ailleurs avec succès ? Notamment la cohabitation intergénérationnelle. Un contrat gagnant-gagnant. La personne âgée reste chez elle et est rassurée. Elle réalise des économies grâce au partage des frais et peut demander de menus services, par exemple courses ou petit bricolage. Tout ce qui manque à une personne seule ! Le partage apprend aux jeunes à faire des choses pour les autres et le respect des aînés. Et ça crée du lien ! Le Ccas pourrait mettre en place une double liste, à mettre en corrélation en fonction des critères des uns et des autres.

Dans le domaine de l'habitat, Noé rappelle qu'il manque toujours des logements sociaux, surtout entre Claouey et le Cap Ferret. Si aucun grand terrain n'est disponible, la municipalité pourrait acheter de simples maisons et les transformer en 2 à 4 petits logements.

Enfin, et Noé en a déjà fait part, les constructions municipales doivent être évolutives et modulables et surtout, aller au-delà du label HQE vers la démarche "Bâtiment biosource", qui développe les chauffages bio, ainsi que l'économie et les matériaux locaux. Pourquoi ne pas l'appliquer aux nouvelles constructions, comme celle destinée à la petite enfance en face de la crèche l'Île aux bouts d'choux ? Qu'est-ce qu'on attend ?



Chez HORTENSE à La Pointe  
Tél. 05 56 60 62 56 - CAP FERRET  
[www.chez-hortense.fr](http://www.chez-hortense.fr)



# la cabane d'HORTENSE

— LES YOUKAS —

dégustation d'huîtres



Quartier ostréicole - Cap-Ferret - 05 56 03 26 74



# GEA BASSIN

PATRICK VAN CUYCK & EDOUARD MOREAU  
DEPUIS 1960

**TERRASSEMENT  
ENROCHEMENT  
DÉMOLITION  
PERRÉS - ÉPIS  
VRD - TERRE - REMBLAIS**

07 88 17 32 72  
[info@gea-bassin.com](mailto:info@gea-bassin.com)  
[WWW.GEA-BASSIN.COM](http://WWW.GEA-BASSIN.COM)  
7 rue du Hourquet, Claouey BP2  
33950 Lège-Cap-Ferret



# CAP FERRET MUSIC FESTIVAL

Festival International de Musique

8<sup>ÈME</sup> Édition

DU 7 AU 13 JUILLET

2018



Création - mkbprod.com // photo - Michaël BOUDOT

